Qあんど A

キュー＆エー

MITSURU ADACHI PRESENTS

あだち充

Mufu♥

10nen bun naltandayo

Ore no rival

Manga tengu

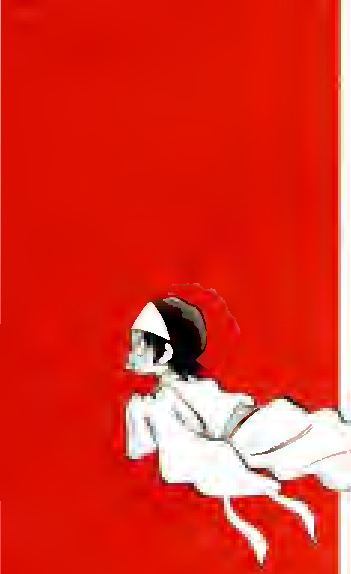
Hatsukoi no hito nano

Itte kurereba Iinoni .

2

Sコミックス
ゲッサン

2
Qあんど A
キュー&エー
あだち充

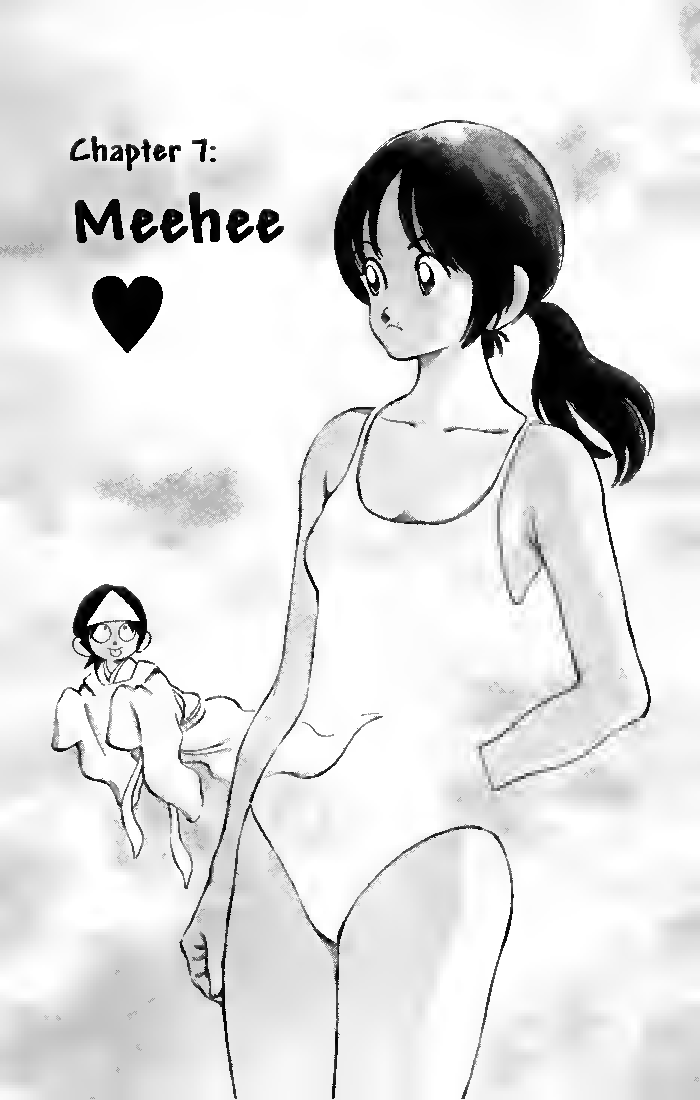


"Q&A" Volume.2

CHAPTER 7: MEEHEE ♥ 3
CHAPTER 8: HE CRIED ENOUGH FOR A DECADE 33
CHAPTER 9: MY RIVAL 61
CHAPTER 10: MANGA TENGU 91
CHAPTER 11: HE WAS MY FIRST LOVE 119
CHAPTER 12: YOU COULD HAVE JUST TOLD ME... 149
OMAKE 180

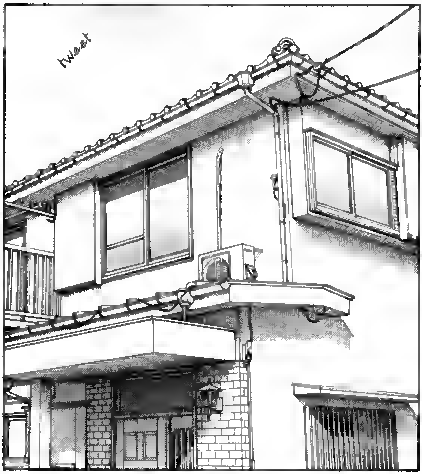
Chapter 7:

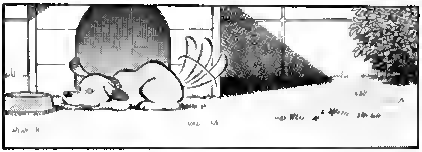
Meehee

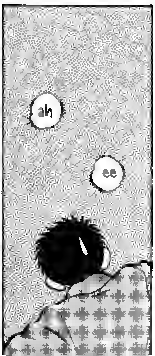


2

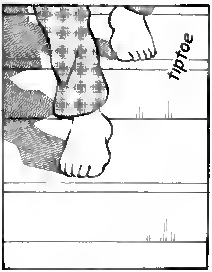
CHING
3
chinggggg


tweet




ah
ee

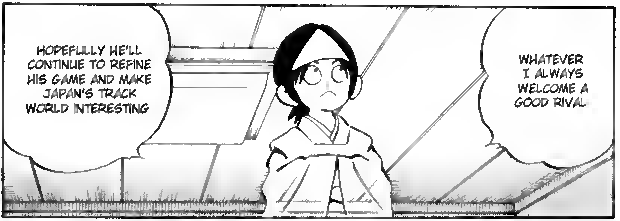
tiptoe

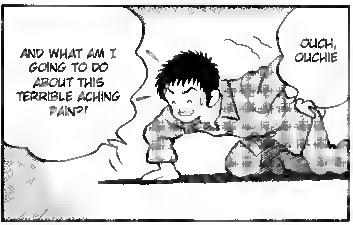

tiptoe

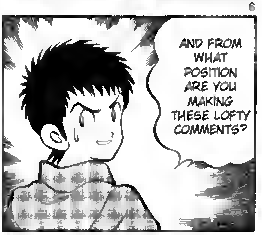
WE'RE OUT OF HEAT PACKS!
YEOWWWW!
OHHH,
YEAH, I SAW DAD WALK OFF WITH THEM PLASTERED ALL OVER HIS BODY. HE SAID IT WAS GOLF FATIGUE FROM YESTERDAY.
5
ONLY BECAUSE YOU USED MUSCLES I HAVEN'T BEEN KEEPING IN SHAPE FOR YEARS!
AAAAH...
FLOP
THIS IS REALLY PATHETIC
ONE SIMPLE LAP AROUND THE FIELD TURNS YOU INTO THIS?

Scanned by Athaner
Translated by Stephen
Edited by Pet

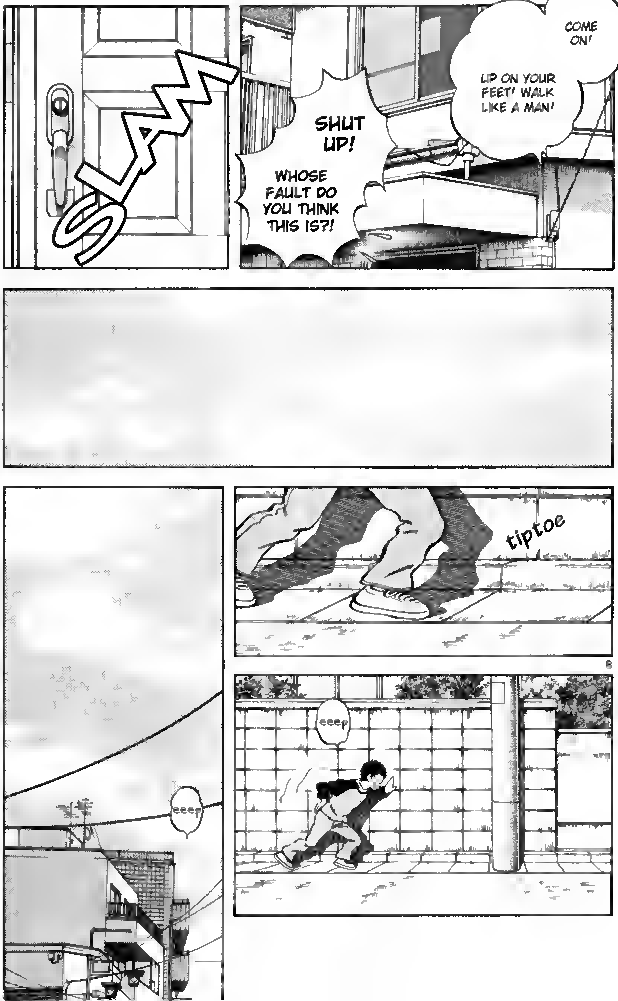
ICHIRO OGASAWARA
ON THE OTHER HAND,
I NEVER EXPECTED ANYONE ELSE WOULD ACTUALLY MATCH YOUR TIME.
DERO
wah
wah
IT WASN'T MY TIME!


HOPEFULLY HE'LL CONTINUE TO REFINE HIS GAME AND MAKE JAPAN'S TRACK WORLD INTERESTING
WHATEVER I ALWAYS WELCOME A GOOD RIVAL


AND WHAT AM I GOING TO DO ABOUT THIS TERRIBLE ACHING PAIN?!
OUCH, OUCHIE


AND FROM WHAT POSITION ARE YOU MAKING THESE LOFTY COMMENTS?

MOOOM!
THEY GOT SO MANY. THEY'LL SELL YOU SOME
IF YOU WANT HEAT PACKS YOU SHOULD GO TO YUKO'S HOUSE
Ughhh...
MOM WAS GOING ON AND ON ABOUT CRABS THIS MORNING.
SHE RAN OFF TO THE FRESH HOKKAIDO PRODUCE SECTION AT THE STORE.
I'LL BE HOLDING DOWN THE FORT FOR YOU
MAKE SURE TO BRING SOME ICHIHARA CROQUETTES BACK! ♡
IT'S A SHAME, REALLY
IF IT WAS NIGHTTIME, I COULD RUSH OUT AND BUY 'EM FOR YOU
AND HOW WERE YOU GOING TO PAY FOR THEM AT THE REGISTER?
EXCUSE ME ?

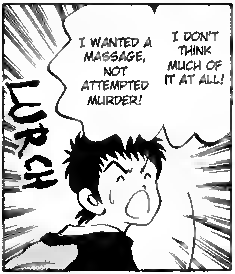

SLAM
SHUT UP!
WHOSE FAULT DO YOU THINK THIS IS?!
COME ON!
UP ON YOUR FEET! WALK LIKE A MAN!
tiptoe
eeep
eeep

EEEE!
MAEZAWA PHARMACY
EEEE!
MAEZAWA
stretch
EEEE!
TUG

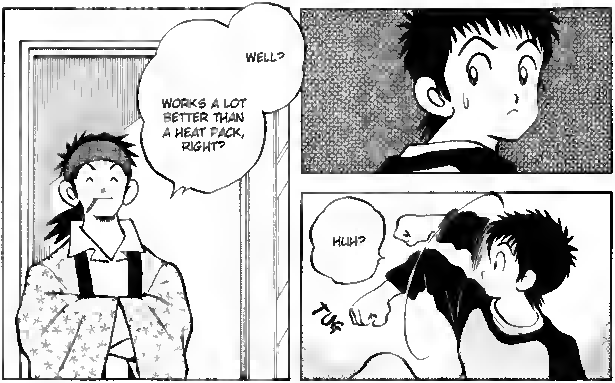
THERE!
ALL DONE
THUD

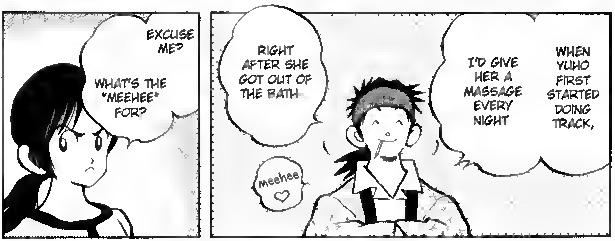
Grrf
CRACK
Eeeee!
Eeeee!
CRUNK

huff
huff
huff

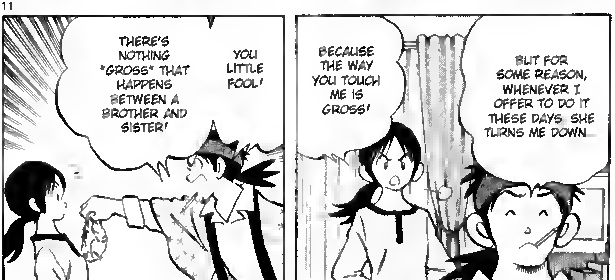

I WANTED A MASSAGE, NOT ATTEMPTED MURDER!
I DON'T THINK MUCH OF IT AT ALL!
LURCH

WHAT DO YOU THINK OF THE MAEZAWA FAMILY'S SECRET MASSAGE THERAPY?
HOW WAS THAT, ACCHAN?


WELL?
WORKS A LOT BETTER THAN A HEAT PACK, RIGHT?
HUH?
TUK


EXCUSE ME?
WHAT'S THE "MEEHEE" FOR?
RIGHT AFTER SHE GOT OUT OF THE BATH...
meehee
I'D GIVE HER A MASSAGE EVERY NIGHT
WHEN YUKO FIRST STARTED DOING TRACK,

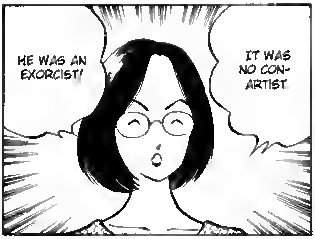
11

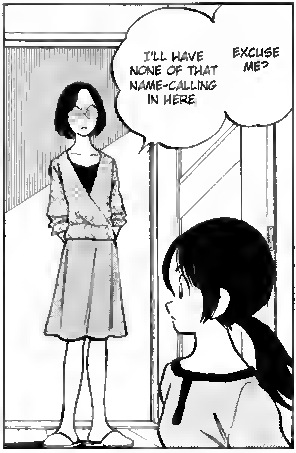

THERE'S NOTHING "GROSS" THAT HAPPENS BETWEEN A BROTHER AND SISTER!
YOU LITTLE FOOL!
BECAUSE THE WAY YOU TOUCH ME IS GROSS!
BUT FOR SOME REASON, WHENEVER I OFFER TO DO IT THESE DAYS SHE TURNS ME DOWN...

I SAW YOU LEFT IT IN THE DRYER, SO I BROUGHT IT HERE FOR YOU.
DON'T GET ANY FUNNY IDEAS.
FLAP
SNATCH
WHAM
DIE!
WORTHLESS BROTHER!
AND I ONLY PUT IT ON MY HEAD ONCE
12
OH

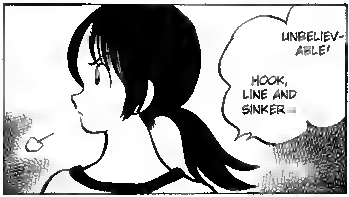
HUH?
SORRY...
OH, UHHH...
NO BIG DEAL
I'M SURE...
I'D FEEL SAD IF HE DIED, EVEN AS DUMB AS HE IS
13
Kyu
Kyu
Kyu!
AND ESPECIALLY
IF HE WAS A GREAT BROTHER LIKE KYU-CHAN...

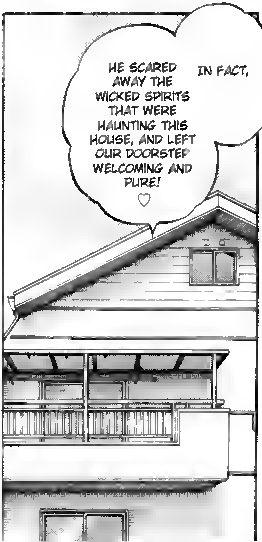
...I'M AMAZED YOU SCORED A TIME LIKE THAT WITH THOSE MUSCLES.
BUT ANYWAYS...
AND THE WAY YOU RAN, IT WAS LIKE...
WELL, I GOT A BIT LUCKY
14
OHH, MY MOM RAN INTO A CON-ARTIST.
WHAT'S THIS?

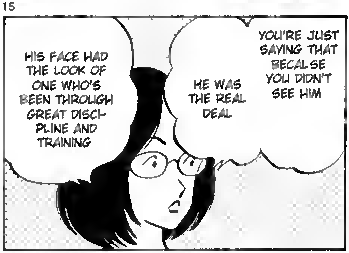

HE WAS AN EXORCIST!
IT WAS NO CON-ARTIST.

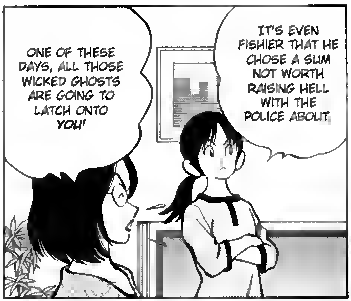

I'LL HAVE NONE OF THAT NAME-CALLING IN HERE.
EXCUSE ME?

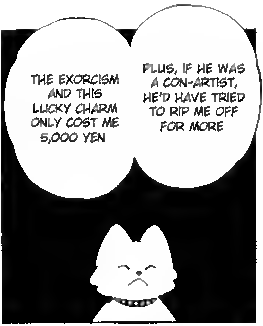
EXORCIST?


UNBELIEV-ABLE!
HOOK, LINE AND SINKER...

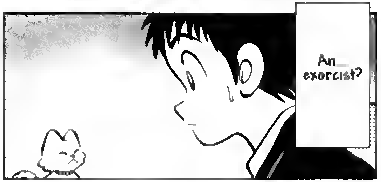

HE SCARED AWAY THE WICKED SPIRITS THAT WERE HAUNTING THIS HOUSE, AND LEFT OUR DOORSTEP WELCOMING AND PURE!
IN FACT,


HIS FACE HAD THE LOOK OF ONE WHO'S BEEN THROUGH GREAT DISCIPLINE AND TRAINING
HE WAS THE REAL DEAL
YOU'RE JUST SAYING THAT BECAUSE YOU DIDN'T SEE HIM

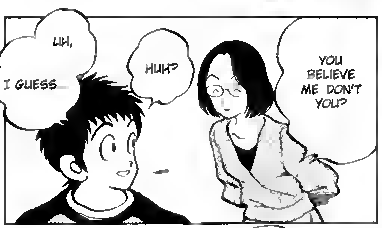

ONE OF THESE DAYS, ALL THOSE WICKED GHOSTS ARE GOING TO LATCH ONTO YOU!
IT'S EVEN FISHIER THAT HE CHOSE A SUM NOT WORTH RAISING HELL WITH THE POLICE ABOUT.

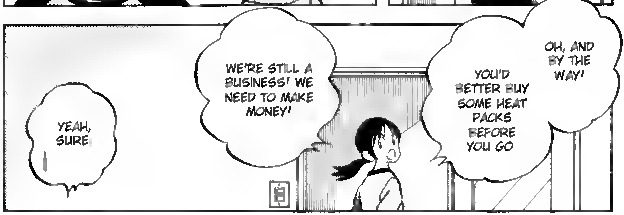

THE EXORCISM AND THIS LUCKY CHARM ONLY COST ME 5,000 YEN
PLUS, IF HE WAS A CON-ARTIST, HE'D HAVE TRIED TO RIP ME OFF FOR MORE

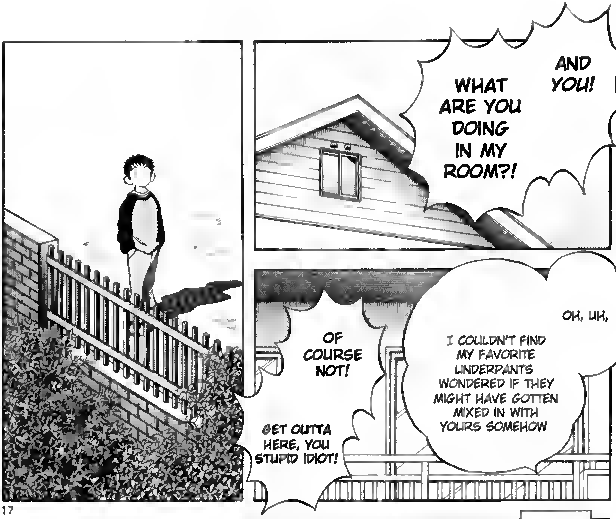
16


An... exorcist?

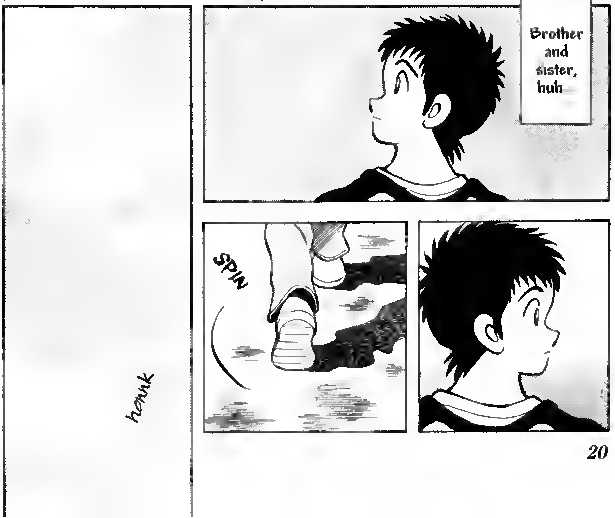
WHATEVER YOU SAY


UH, I GUESS...
HUH?
YOU BELIEVE ME DON'T YOU?


YEAH, SURE.
WE'RE STILL A BUSINESS! WE NEED TO MAKE MONEY!
YOU'D BETTER BUY SOME HEAT PACKS BEFORE YOU GO
OH, AND BY THE WAY!

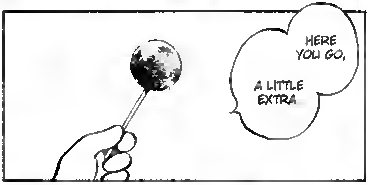

AND YOU!
WHAT ARE YOU DOING IN MY ROOM?!
OH, UH, I COULDN'T FIND MY FAVORITE UNDERPANTS WONDERED IF THEY MIGHT HAVE GOTTEN MIXED IN WITH YOURS SOMEHOW
OF COURSE NOT!
GET OUTTA HERE, YOU STUPID IDIOT!

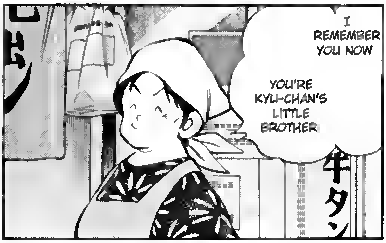
17


Brother and sister, huh
SPIN
hawk

MEAT
ICHIHARA
TWO CROQUETTES, PLEASE

カラオケ
スナック
こねこ
BEEF GALLERY
Echikaya
ステーキ ハンバーグ


HERE YOU GO,
A LITTLE EXTRA


I REMEMBER YOU NOW
YOU'RE KYU-CHAN'S LITTLE BROTHER
牛タン

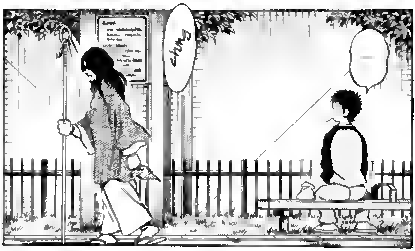
HUH?

18

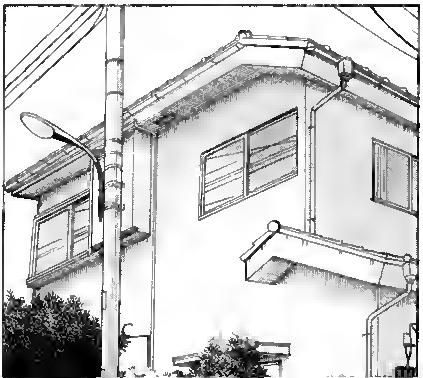
RAHHH

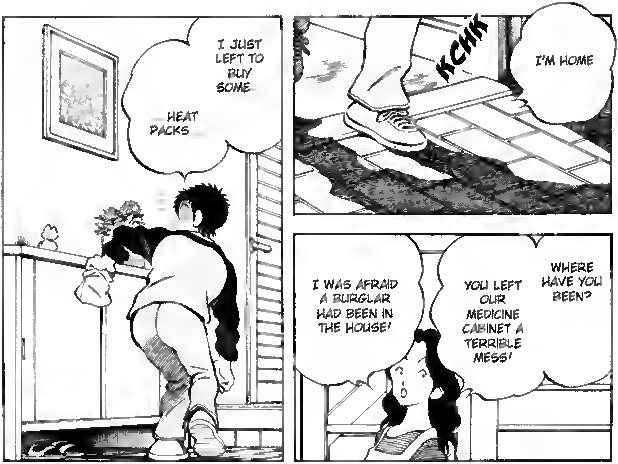
THE HERO OF ALL THE KIDS IN THE NEIGH-BORHOOD...
CLANG
...BELOVED BY EVERYONE WHO KNEW HIM.
RAHHH
HE LOVED TO PLAY PRANKS,
BUT THERE WAS NEVER A DULL MOMENT WITH THAT BOY AROUND
RAHHH
Not quite EVERY-ONE, ma'am...
19
chug

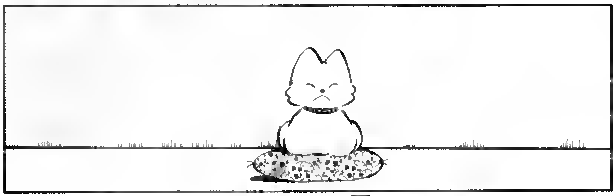
WELP,
BETTER GET HOME BEFORE THESE CHO-QUETTES GROW COLD.


CHIME

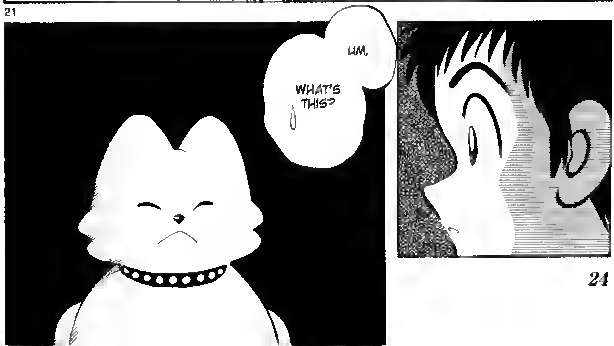
Ando



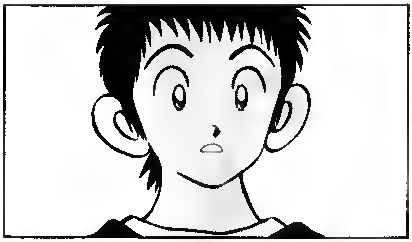

I JUST LEFT TO BUY SOME HEAT PACKS
KCHK
I'M HOME
WHERE HAVE YOU BEEN?
YOU LEFT OUR MEDICINE CABINET A TERRIBLE MESS!
I WAS AFRAID A BURGLAR HAD BEEN IN THE HOUSE!



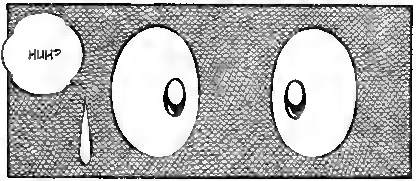
21

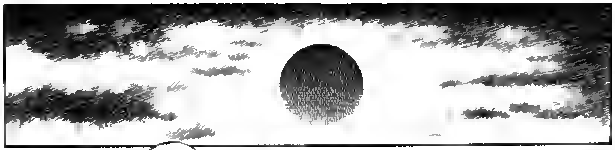

UM,
WHAT'S THIS?

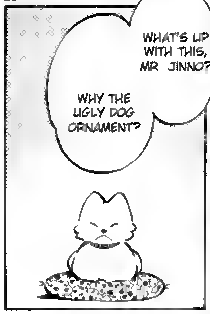
AND WHEN I STOPPED TO THINK ABOUT IT, I COULDN'T DENY THAT IT SOUNDED PLAUSIBLE
HE SAID HE FELT A STRONG GHOSTLY PRESENCE HERE,
OHHHH,
ON MY WAY BACK HOME FROM THE STORE, AN EXORCIST CALLED OUT TO ME AT THE DOORWAY
I MEAN, HE CERTAINLY LOOKED THE PART AND IT WAS CHEAP
SO I TOOK THE PLUNGE AND ACCEPTED HIS OFFER
22
SPLOTCH
HE ESPECIALLY TOOK HIS TIME PURIFYING YOUR ROOM. HE SAID HE FELT IT ESPECIALLY STRONGLY IN THERE.



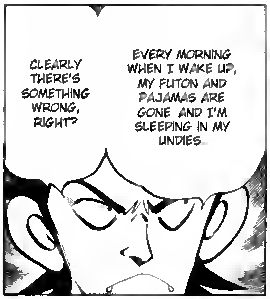
DON'T DROP THOSE CROQUETTES

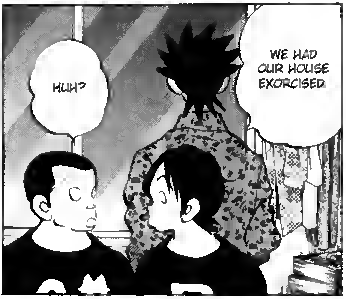

HUH?

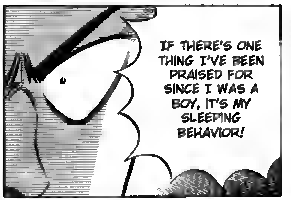



WHAT'S UP WITH THIS, MR JINNO?
WHY THE UGLY DOG ORNAMENT?

REAL ESTATE/BUILDINGS/SALE/RENTAL/BARGAINING/MANAGEMENT
JINNO REAL ESTATE

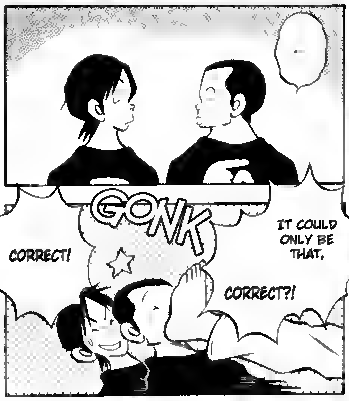

CLEARLY THERE'S SOMETHING WRONG, RIGHT?
EVERY MORNING WHEN I WAKE UP, MY FUTON AND PAJAMAS ARE GONE AND I'M SLEEPING IN MY UNDIES.

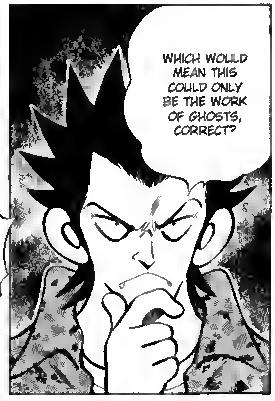

HUH?
WE HAD OUR HOUSE EXORCISED.


IF THERE'S ONE THING I'VE BEEN PRAISED FOR SINCE I WAS A BOY, IT'S MY SLEEPING BEHAVIOR!

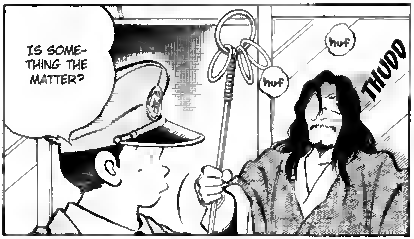
GONK
ARE YOU SURE YOU'RE NOT JUST A VIOLENT TOSSER AND TURNER?

24

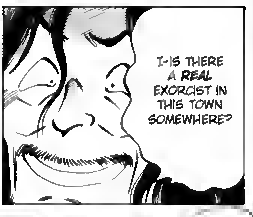

GONK
CORRECT!
IT COULD ONLY BE THAT,
CORRECT?!

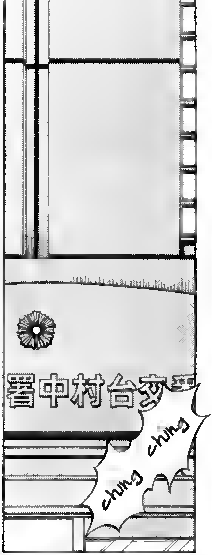

WHICH WOULD MEAN THIS COULD ONLY BE THE WORK OF GHOSTS, CORRECT?

WHOMP
YOU CERTAINLY WILL,
CORRECT?!
CORRECT!
S/SALE/RENTAL/BAR
I'LL BE SLEEPING LIKE A ROCK TONIGHT!
BUT NOW, EVERYTHING WILL BE WELL AGAIN!
HYA HYA HYA!
chinggg
chinggg
chinggg
chinggg
chinggg
chinggg
25


IS SOMETHING THE MATTER?
huf
huf
THUDD

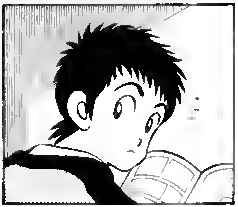
HUH?

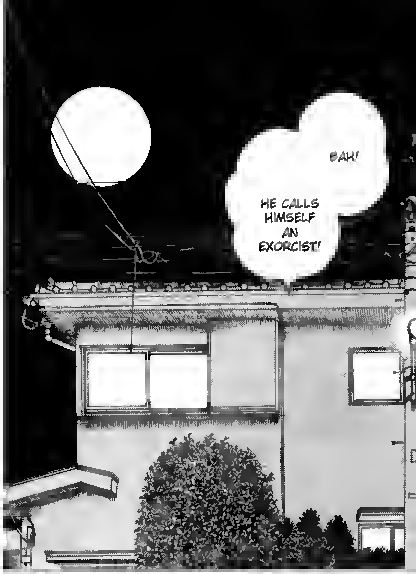

I-IS THERE A REAL EXORCIST IN THIS TOWN SOMEWHERE?


署中村台交
chung
chung

HUH?
WAS 5,000 YEN TOO CHEAP A PRICE?
I'VE GOT A GHOST FOLLOWING ME AROUND, AND IT WON'T GIVE UP!
OKAY, MR SCAMMER?
AND TELL ME A LITTLE BIT MORE ABOUT YOUR PROBLEM
NOW, NOW SETTLE DOWN,
TELL ME, OFFICER!
WAS IT MY FAULT FOR ATTEMPTING SUCH A WEAK-WILLED SCAM?!

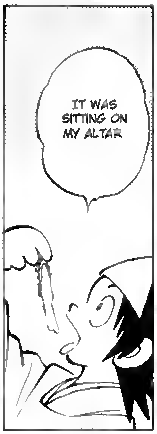
munch
munch
YOU DON'T JUST TOY AROUND WITH GHOSTS AND GET AWAY WITH IT!

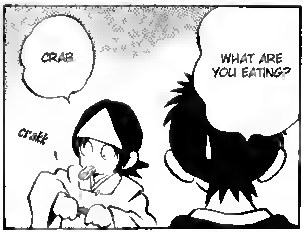



HE CALLS HIMSELF AN EXORCIST!
BAH!

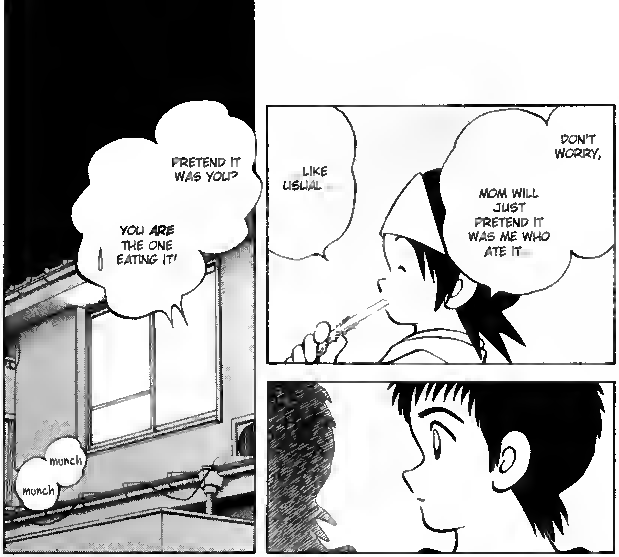
27

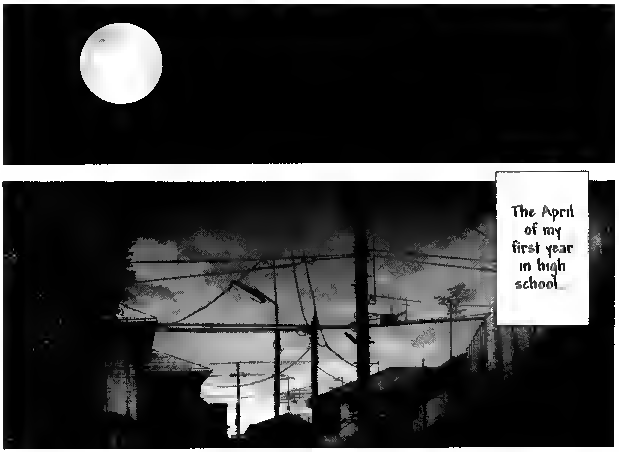
Y-YOU IDIOT!
THEY'RE GONNA SUSPECT IT WAS ME AGAIN!

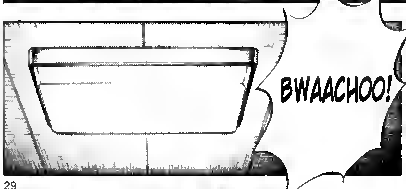

IT WAS SITTING ON MY ALTAR


CRAB
crakk
WHAT ARE YOU EATING?

AND WHERE DID YOU GET IT?


PRETEND IT WAS YOU?
YOU ARE THE ONE EATING IT!
munch
munch
DON'T WORRY,
MOM WILL JUST PRETEND IT WAS ME WHO ATE IT...
LIKE USUAL...
28


The April of my first year in high school...



...the mornings are still crisp and chill...

WANTED

DEAD OR ALIVE

TRANSLATOR WANTED

PM ATHANOR ON IRC OR THE FORUM

REWARD

TONS OF CIDER CANOES

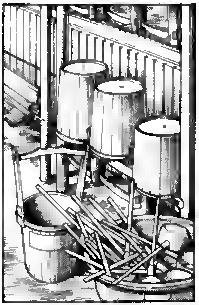
FREE LATIN_D LAP DANCE

Chapter 8:

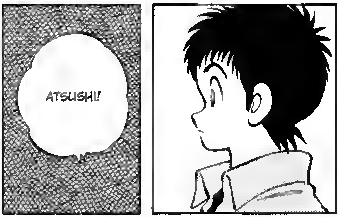
He Cried Enough for a Decade

(sniff) (sniff)

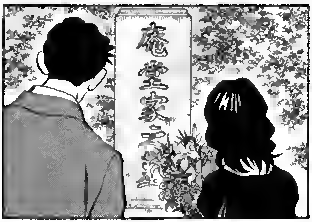
2 Sign Tokoroyama Cemetary

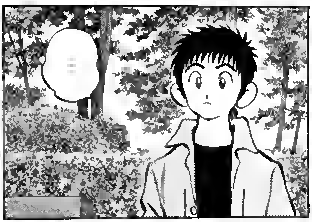


Grave: Tsukishima Family

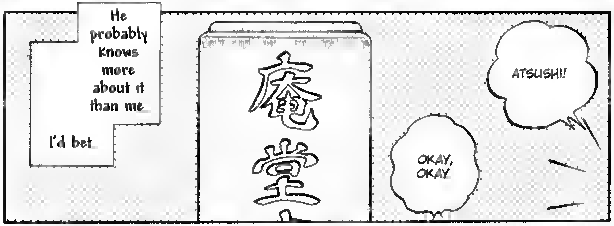


3

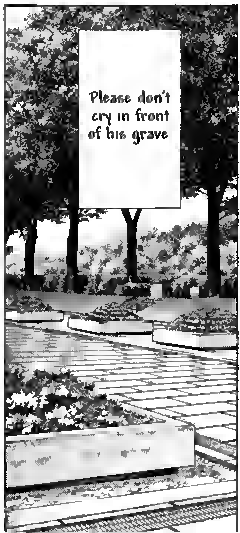


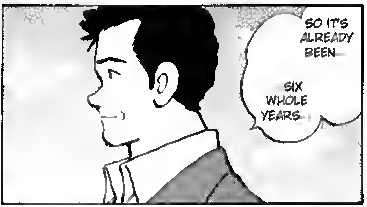


Grave: Grave of the Ando Family

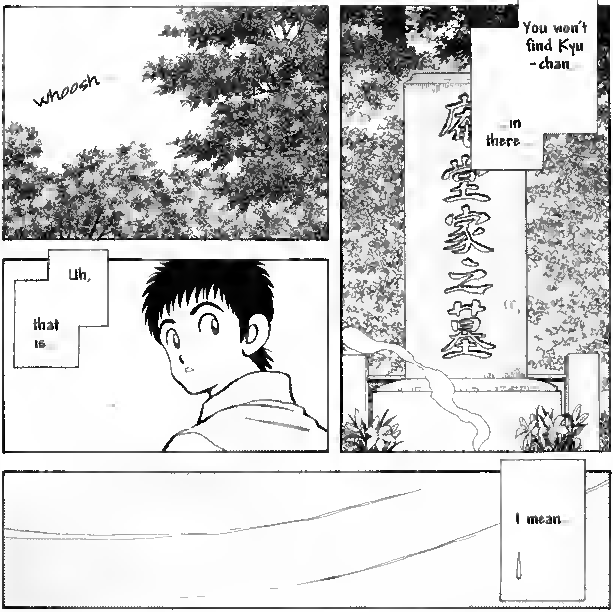


4

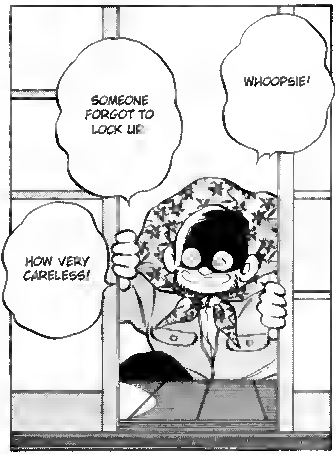


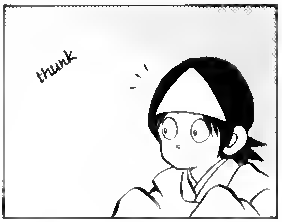


Scanned by Athanor
Translated by Stephen
Edited by Pet

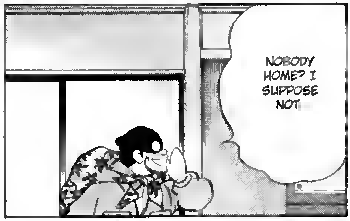

whoosh
You won't find Kyu-chan in there
Uh, that is
I mean
5

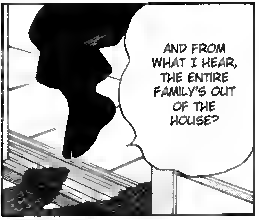
HELLOOO?
HEEEY!
Ando
ATSUSHI
OH, YEAH,
THEY WENT TO VISIT THE GRAVE TODAY


WHOOPSIE!
SOMEONE FORGOT TO LOCK UP.
HOW VERY CARELESS!

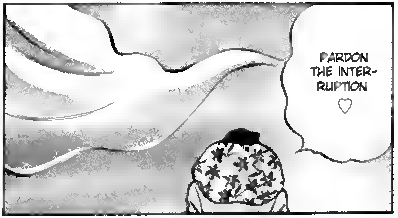

thunk

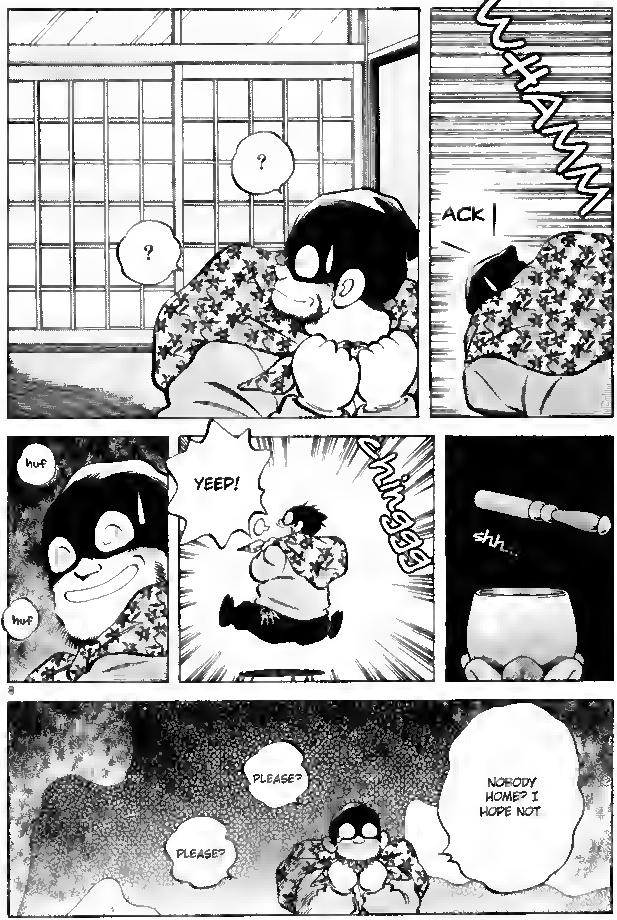
shunk


NOBODY HOME? I SUPPOSE NOT.

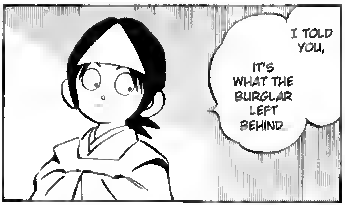

AND FROM WHAT I HEAR, THE ENTIRE FAMILY'S OUT OF THE HOUSE?

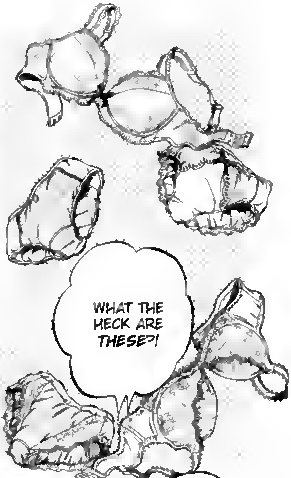
Found someone
to play with

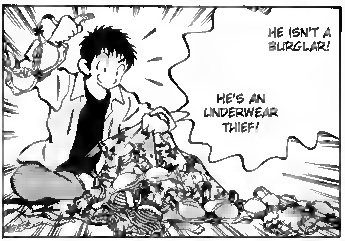

PARDON THE INTER-RUPTION ♡

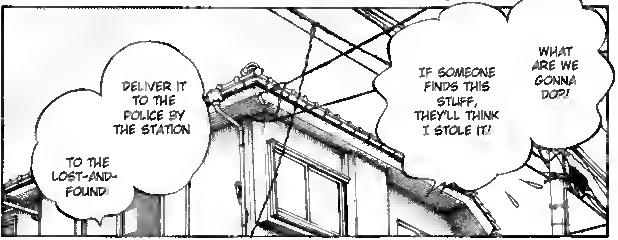

?
?
ACK
huf
huf
YEEP!
shhh...
PLEASE?
PLEASE?
NOBODY HOME? I HOPE NOT

FWOMP
FWOMP
FWOMP
EEEEEK!
CLUNK
SPLAT
DERO
SOME GUARD DOG YOU MAKE
DERO
ZZZZ
ZZZZ


I TOLD YOU,
IT'S WHAT THE BURGLAR LEFT BEHIND.

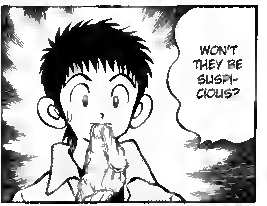

WHAT THE HECK ARE THESE?!

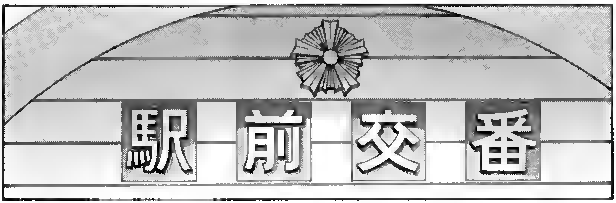

HE ISN'T A BURGLAR!
HE'S AN UNDERWEAR THIEF!


WHAT ARE WE GONNA DO?!
IF SOMEONE FINDS THIS STUFF, THEY'LL THINK I STOLE IT!
DELIVER IT TO THE POLICE BY THE STATION
TO THE LOST-AND-FOUND!

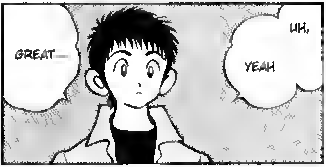
10

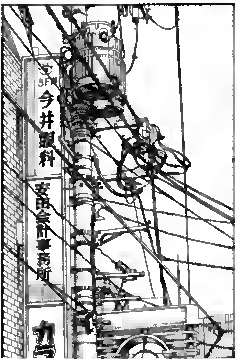
THE COPS THERE ARE TOTAL AMATEURS WHEN IT COMES TO SUSPECTING PEOPLE
NAH, DON'T WORRY

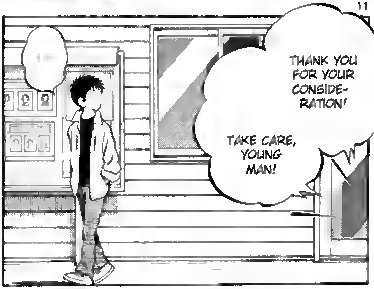

WON'T THEY BE SUSPICIOUS?

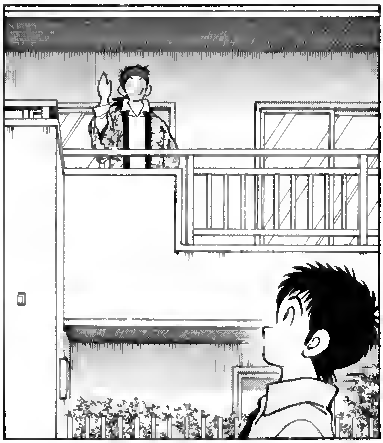


Sign: Stationfront Police Box

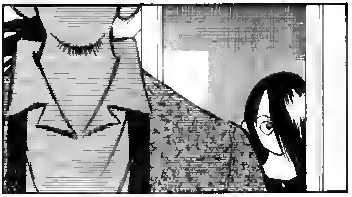


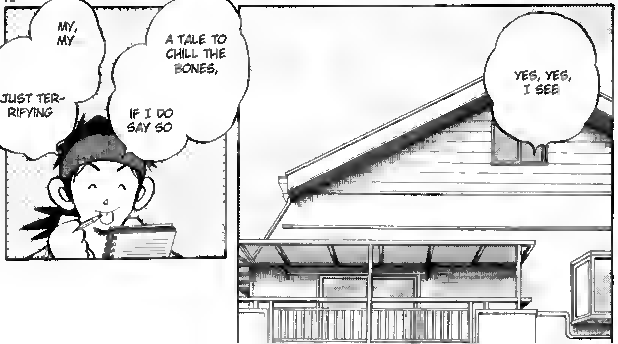





HEY!
ACCHAN!

Is that... Okyo?




MY, MY
A TALE TO CHILL THE BONES,
JUST TER-RIFYING
IF I DO SAY SO
YES, YES, I SEE

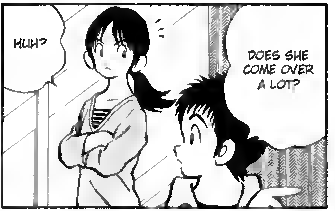
W-WHAT DO YOU MEAN?
OF COURSE I DO, OF COURSE I DO!
RIGHT, ACCHAN?
HUH?
YOU DON'T BELIEVE HIM?
HUH?
CHAPTER 4
WHAT ARE YOU READING?!
YOU CRAZY?
OF COURSE NOT
IT'S ONLY ...MISE, THEY
13
NOT TODAY!
NO, I DID NOT!
DID YOU HIDE MY LAUNDRY AGAIN?!
SLAM
HEY, BIG BROTHER!

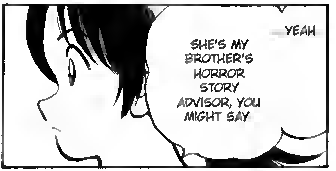
REALLY!
REALLY?!
I DON'T KNOW WHERE THEY ARE!
MY CHECKERED BLUE ONES!
HUH?
SO,
IT MUST HAVE BEEN THE UNDER-WEAR THIEF AFTER ALL
WHY DIDN'T YOU SUSPECT WHOEVER IT WAS FIRST?!
WOMEN AROUND THE NEIGHBOR-HOOD HAVE REPORTED THEIR UNDER-WEAR BEING STOLEN THE LAST TWO DAYS
AHEM
STARE
...
...

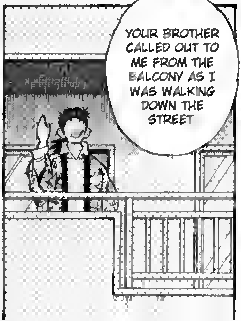
CHAPTER 4
WHAT ARE YOU READING?

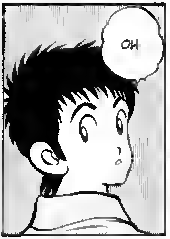
ALL RIGHT, OKYO,
JUST ONE OR TWO MORE PERSONAL STORIES, AND--

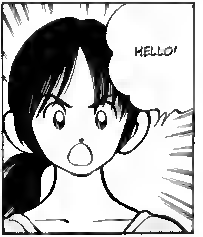
AND WHAT ARE YOU DOING HERE?
"JIBAKU-REI"


HUH?
DOES SHE COME OVER A LOT?


YEAH
SHE'S MY BROTHER'S HORROR STORY ADVISOR, YOU MIGHT SAY


YOUR BROTHER CALLED OUT TO ME FROM THE BALCONY AS I WAS WALKING DOWN THE STREET

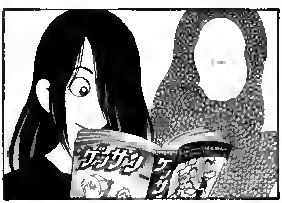

OH


HELLO!

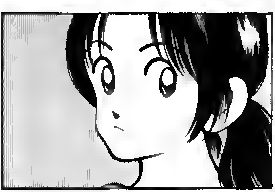
WHAT WERE YOU DOING, WALKING DOWN THE STREET?
THAT'S WHAT YOU DO WITH STREETS!
I MEAN, COME ON.
...REFERS TO A SPIRIT KEPT TRAPPED IN A CERTAIN PLACE OR BUILDING
THIS CAN HAPPEN IN MANY VARIETIES.
SOMETIMES, IT'S THE PLACE WHERE THEY ONCE LIVED
OR THEIR PLACE OF BIRTH, OR A PLACE ASSOCIATED WITH A STRONG MEMORY.
SUCH AS FAMILY OR LOVED ONES,
OR HATRED FOR ANOTHER
16
THE REASON SUCH SPIRITS CANNOT MOVE ON IS THEIR STRONG, LINGERING ATTACHMENT TO THE MORTAL REALM.
AND EVERY PERSON ALIVE KNOWS A THING OR TWO...
...ABOUT ATTACHMENT AND REGRET!

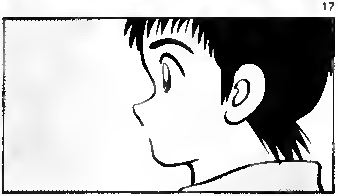
OKAY,
ENOUGH OF THAT.
WHAT'S NEXT?

AND THAT WOULD MEAN THEY'D ALL...

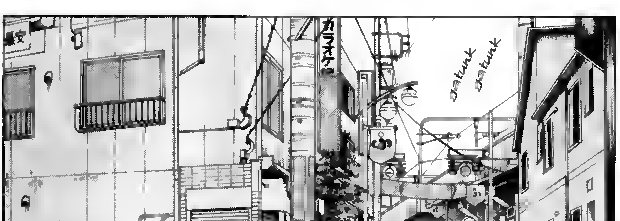


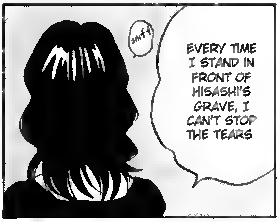
17



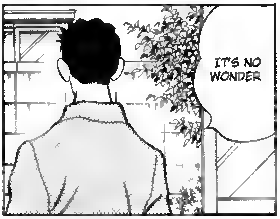


hennnk

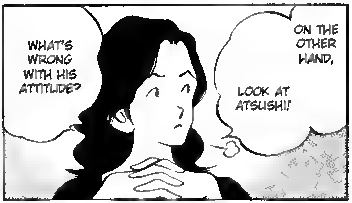

カラオケ
jatunk jatunk


SNIFF
EVERY TIME I STAND IN FRONT OF HISASHI'S GRAVE, I CAN'T STOP THE TEARS

I JUST CAN'T HANDLE IT,
NO MATTER HOW MANY YEARS GO BY

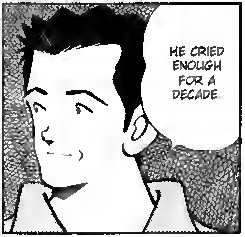

IT'S NO WONDER

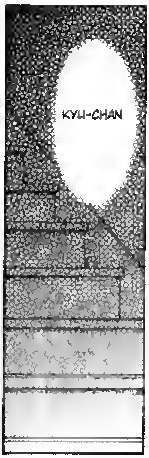
WELL...


WHAT'S WRONG WITH HIS ATTITUDE?
ON THE OTHER HAND,
LOOK AT ATSUSHI!

18

ALL IN
THAT FIRST YEAR


HE CRIED ENOUGH FOR A DECADE



KYU-CHAN!

19

DON'T BE STUPID! THERE'S NO WAY I'D DIE BEFORE YOU!

I DON'T WANT YOU TO DIE,

DON'T CRY, ATSUSHI,

IF I DIE, WHO'S GONNA BE THERE TO WATCH OUT FOR YOU?

KYU-CHAN!

IT'LL BE ALL RIGHT.

THEN IT'S A PROMISE!

YEAH,

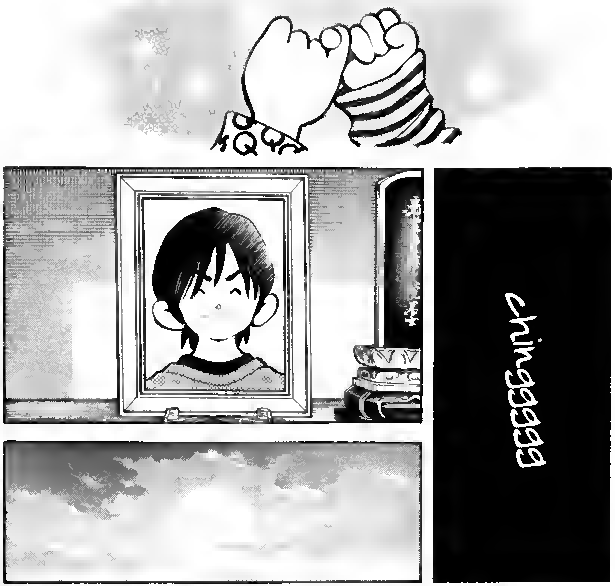
REALLY?

YOU BET!

I MEAN IT!

REALLY REALLY?!

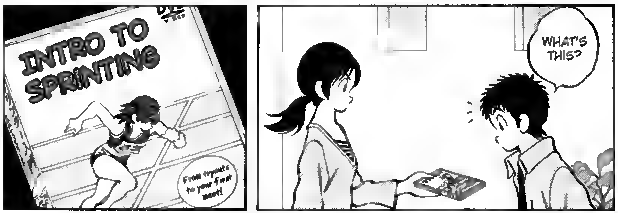
IT'S A PROMISE!


chingggg

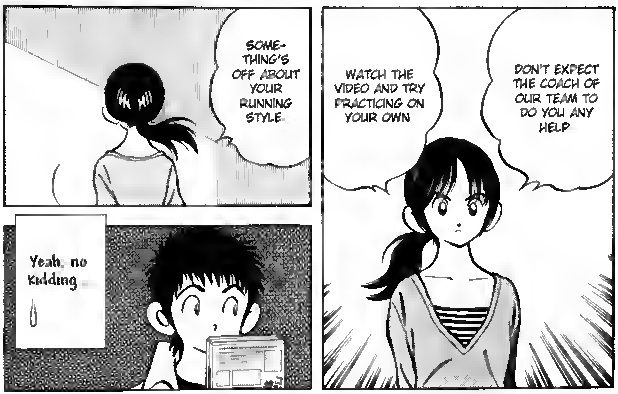
SO, UH,
SORRY ABOUT THAT.

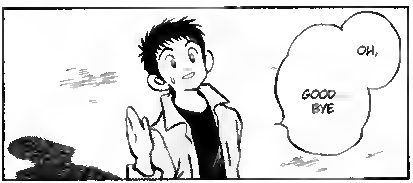
FOR STORY PURPOSES...
beep
YOU HAVE A CELL PHONE?
WHAAAAT?!
HELLO?
YES, THAT'S ME
HUH?
beep
WHAT?
WHAT'S WITH THE SHOCK?
THANK YOU...
OH
YES, I SEE
21
...
THAT'S GOOD TO HEAR
REALLY?
THEY SAID THE OWNER OF THE STUFF I TURNED IN TO THE LOST-AND-FOUND TURNED UP...
UH... OH,

WAIT
UH, WELL, SIR,
I'LL BE LEAVING NOW
OKAY, KIDDO!
SEEYA LATER

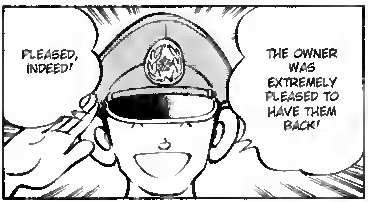

INTRO TO SPRINTING
From Olympics to your 5-min. meet!
WHAT'S THIS?

22


SOME-THING'S OFF ABOUT YOUR RUNNING STYLE.
WATCH THE VIDEO AND TRY PRACTICING ON YOUR OWN
DON'T EXPECT THE COACH OF OUR TEAM TO DO YOU ANY HELP
Yeah, no kidding...

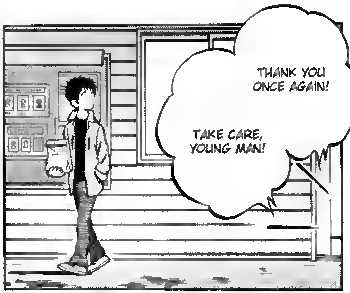


23

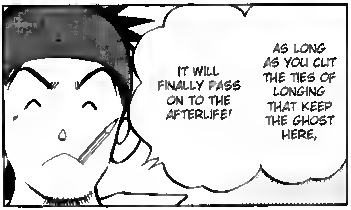


Sign: Stationfront Police Box

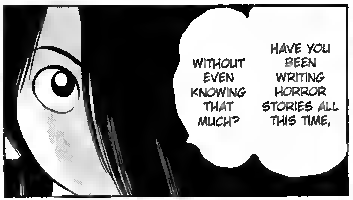
WAR-
NING
Beware of panty snatcher


THANK YOU ONCE AGAIN!
TAKE CARE, YOUNG MAN!

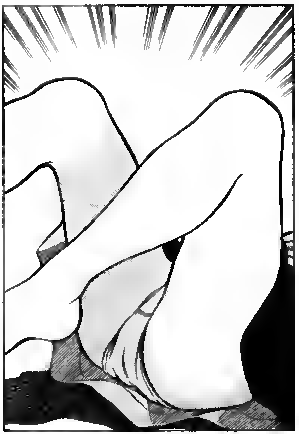
Is it just me
...or does this town need help?


AS LONG AS YOU CUT THE TIES OF LONGING THAT KEEP THE GHOST HERE,
IT WILL FINALLY PASS ON TO THE AFTERLIFE!

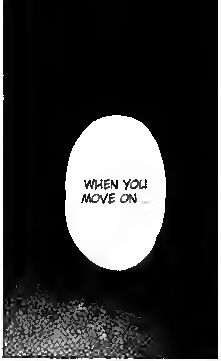
SO, TO SUM UP YOUR TALE,
IT GOES A BIT LIKE THIS

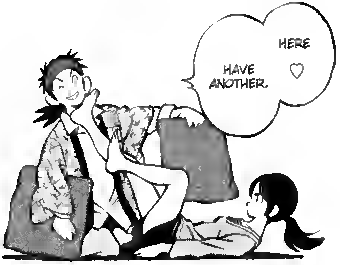

HAVE YOU BEEN WRITING HORROR STORIES ALL THIS TIME,
WITHOUT EVEN KNOWING THAT MUCH?

25

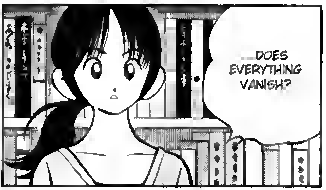


(Note: A reference to the comedy show Shoten, in which participants are rewarded with a zabuton cushion when they make a funny joke, and lose a zabuton when they tell a bad joke. Adachi likes to make references to this.)


WHEN YOU MOVE ON...

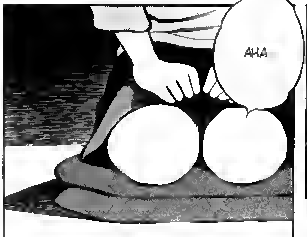

HERE ♡
HAVE ANOTHER.

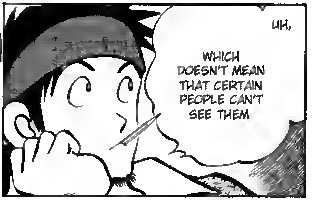
YES...


...DOES EVERYTHING VANISH?

STARE

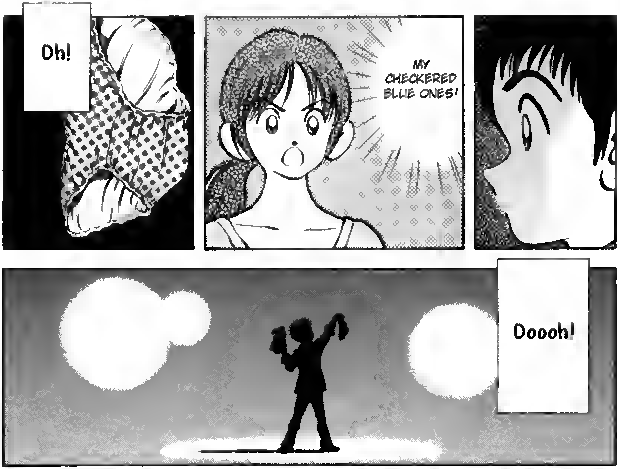
GHOSTS DON'T HAVE AN APPEAR-ANCE OR A FORM!
DON'T BE STUPID
...AND EVERY-THING?
THE GHOST'S APPEAR-ANCE AND FORM...


AHA...


UH,
WHICH DOESN'T MEAN THAT CERTAIN PEOPLE CAN'T SEE THEM.

EVERYTHING ABOUT THEM...
SO, THEY DISAPPEAR
27

I MEAN, IT COULDN'T BE...
A small piece... of what I brought back?
...IT COULD
FLIP


Oh!
MY CHECKERED BLUE ONES!
Doooh!

GEEZ, ATSUSHI.
WHY SO LATE?

WANTED

DEAD OR ALIVE

TRANSLATOR WANTED

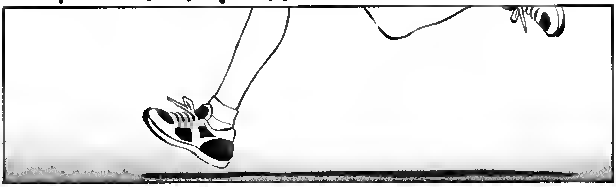
PM ATHANOR ON IRC OR THE FORUM

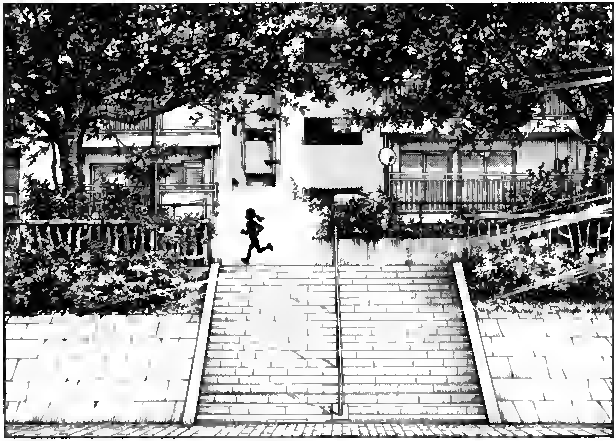
REWARD

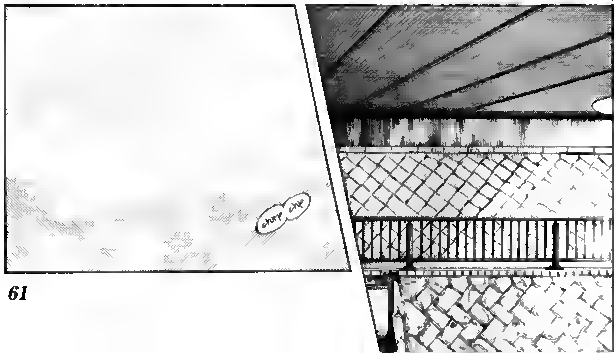
TONS OF CIDER CANOES

FREE LATIN_D LAP DANCE

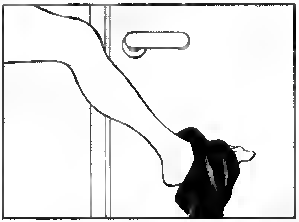
Chapter 9: MY RIVAL

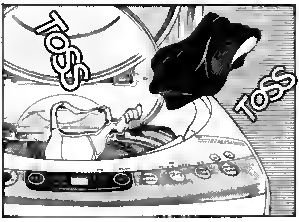


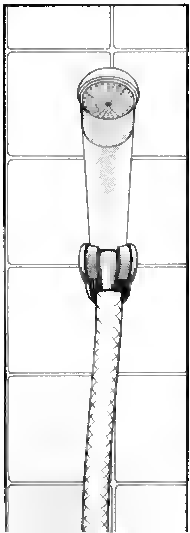


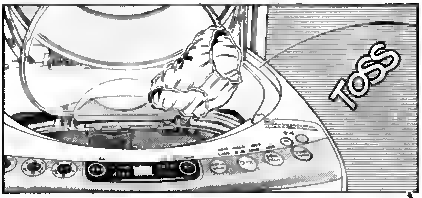


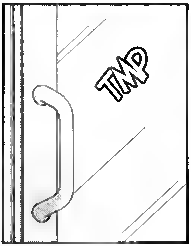
Scanned by Athanor
Translated by Stephen
Edited by Pet




TOSS
TOSS




TOSS

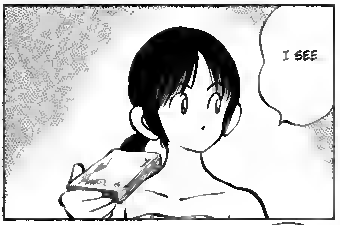

TMP

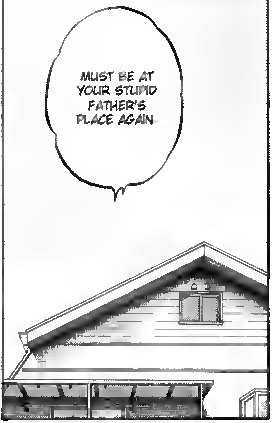
SHHUNK

Chapter 9:

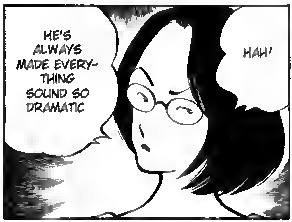
My Rival

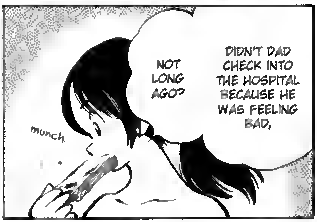
LECTURE ROOM
HOW MANY READERS DO YOU THINK WANT TO SEE A LONG DISTANCE WIDE SHOT AFTER A BUILD-UP LIKE THAT?!
HOW MANY YEARS HAVE YOU BEEN A MANGAKA?!
39
WHAT'S YOUR POINT?
YOU MORON!
EXCUSE ME?!
WHAT KIND OF ATTITUDE IS THAT??
JUST BARING A LITTLE SOUL...
BUT NO SKIN
I DON'T SEE BIG BROTHER'S BIKE OUT FRONT.
IS HE GONE?
MORNING.
OH, GOOD MORNING.
YES.
HE WENT OUT LAST NIGHT.

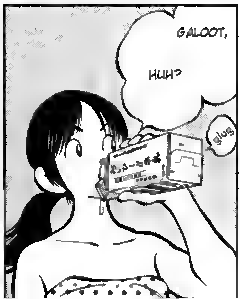

I SEE

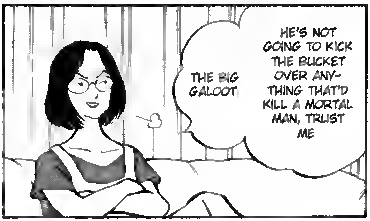

MUST BE AT YOUR STUPID FATHER'S PLACE AGAIN

MYOWWN
DID HE TURN OUT OKAY?
WHAT DO YOU MEAN?


HE'S ALWAYS MADE EVERY-THING SOUND SO DRAMATIC
HAH!

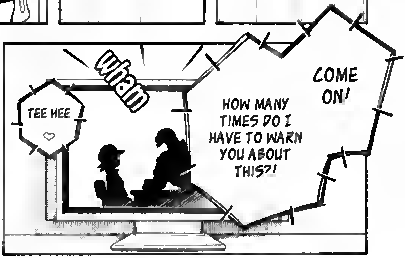

munch
NOT LONG AGO?
DIDN'T DAD CHECK INTO THE HOSPITAL BECAUSE HE WAS FEELING BAD,


GALOOT,
HUH?
glug

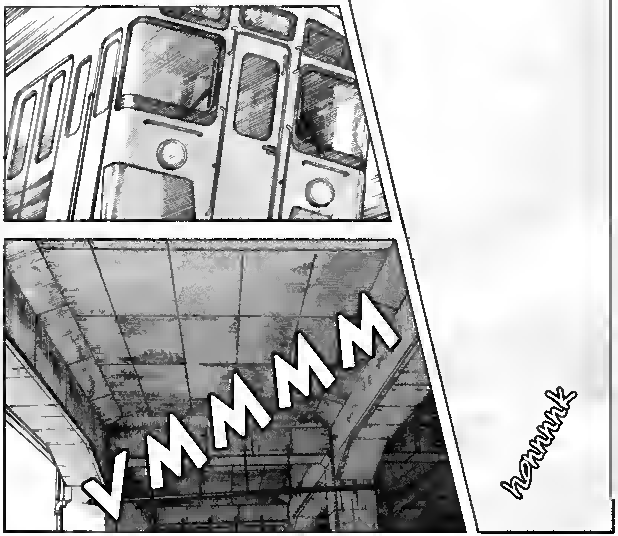

THE BIG GALOOT
HE'S NOT GOING TO KICK THE BUCKET OVER ANY-THING THAT'D KILL A MORTAL MAN, TRUST ME

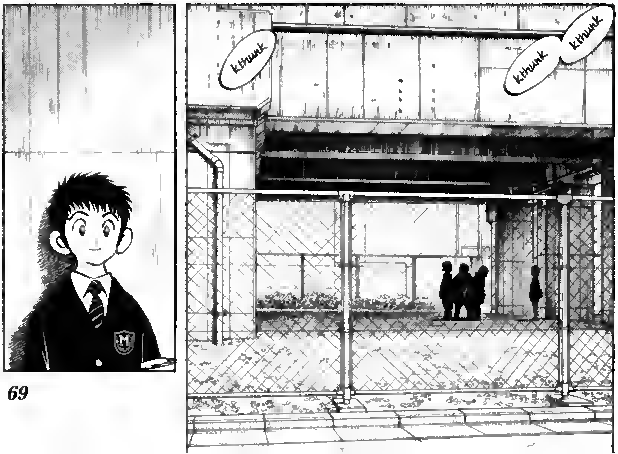
8

SOAP OPERA
"GESSAN"
TO BE CONTINUED



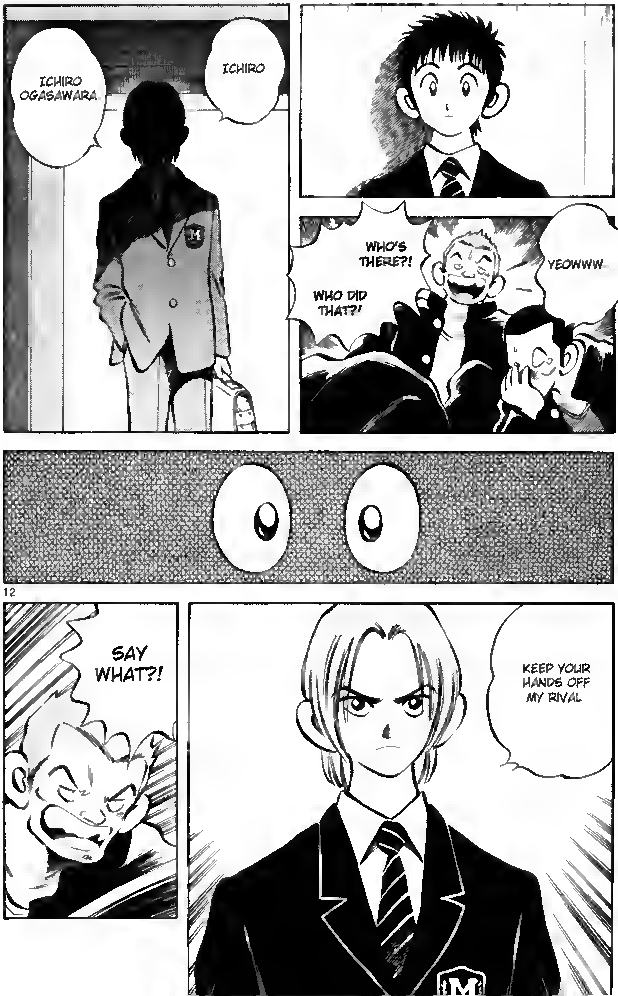
(Note: Gessan is the nickname for Gekkan Sunday, or "Monthly Sunday," the magazine Q & A runs in.)


VMMMM
hmmmk

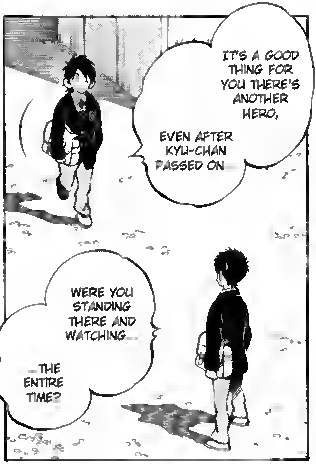

Kthunk
Kthunk
Kthunk

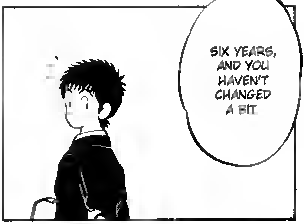
YEAH
LET ME JUST MAKE IT ABSOLUTELY CLEAR, SINCE YOU AIN'T THE SHARPEST CRAYON IN THE BOX
DOESN'T THE PICTURE EXPLAIN ITSELF?
DO YOU REALLY NEED AN EXPLANATION?
UMM,
AND HOW MAY I HELP YOU?
IS IT SOMETHING ABOUT MONEY FOR VIDEO GAMES?
JUST SO YOU UNDERSTAND HOW IT WORKS...
IT MEANS WE'RE IMPLICITLY STATING, "AND WE AIN'T GONNA GIVE IT BACK."
WHEN GUYS WITH FACES LIKE OURS SAY, "LEND ME SOME MONEY"
10
WELL, THAT'S GOOD TO HEAR
OH!
IF YOU DON'T LIKE IT, THAT'S PERFECTLY ALL RIGHT
THAT DOESN'T SOUND LIKE A VERY GOOD DEAL TO ME—

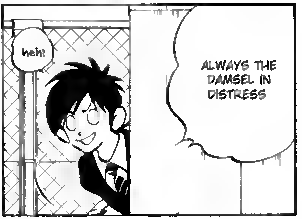
WE GET TO PLAY STREET FIGHTER IN REAL LIFE!
IT JUST MEANS WE SAVE THE COMMUTING TIME TO THE ARCADE
WHAT DOES THAT MEAN?
GONK
11
WHAM
CLOMP


ICHIRO OGASAWARA
ICHIIRO
WHO'S THERE?!
YEOWWW
WHO DID THAT?!
SAY WHAT?!
KEEP YOUR HANDS OFF MY RIVAL

GYEEP!
GAAK
GOODBYE!
OKAY!
I'M SORRY!
13
GOOD. THERE'S NO POINT TO HAVING A RIVAL IF HE'S NOT IN PEAK CONDITION AT ALL TIMES
ARE YOU HURT?
BRUSH YOUR TEETH TWICE A DAY.
DON'T CATCH A COLD.
LIM,
NO.

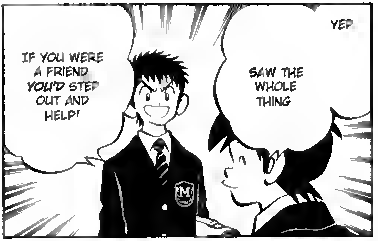

IT'S A GOOD THING FOR YOU THERE'S ANOTHER HERO,
EVEN AFTER KYU-CHAN PASSED ON
WERE YOU STANDING THERE AND WATCHING...
...THE ENTIRE TIME?

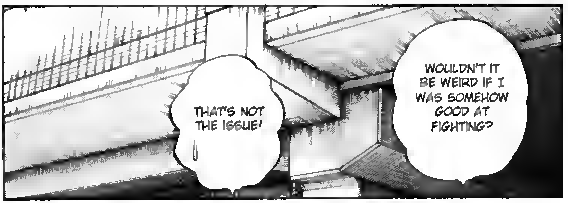

SIX YEARS, AND YOU HAVEN'T CHANGED A BIT

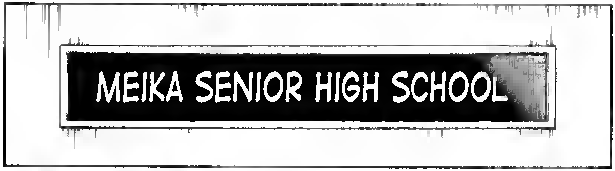

Heh!
ALWAYS THE DAMSEL IN DISTRESS

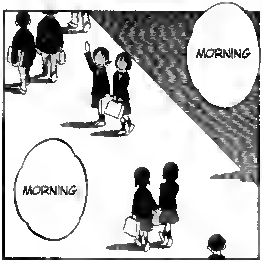
14

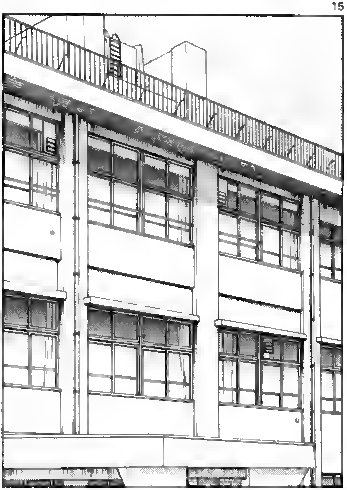
EACH CHARACTER HAS A VERY SPECIFIC ROLE TO PLAY
WHAT-EVER.


IF YOU WERE A FRIEND, YOU'D STEP OUT AND HELP!
YEP.
SAW THE WHOLE THING

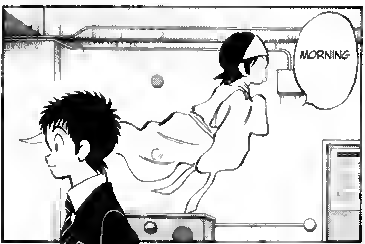

THAT'S NOT THE ISSUE!
WOULDN'T IT BE WEIRD IF I WAS SOMEHOW GOOD AT FIGHTING?

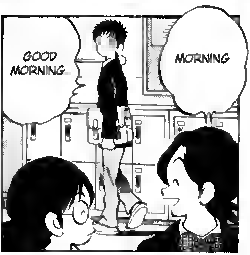

MEIKA SENIOR HIGH SCHOOL


MORNING
MORNING

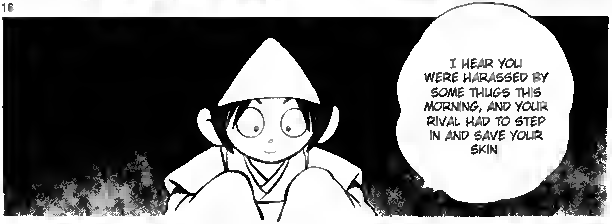


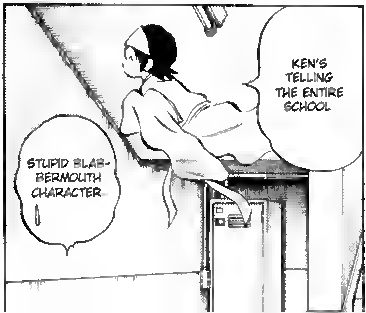
HEYA.
YO

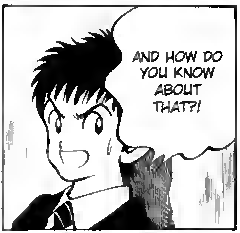

MORNING


GOOD MORNING
MORNING

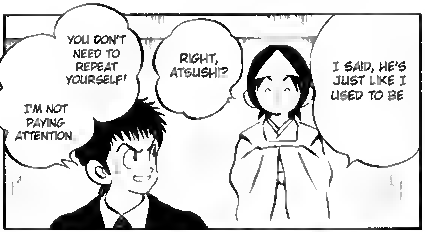
Hey you
EEK!
flip
EEK!
flip


I HEAR YOU WERE HARASSED BY SOME THUGS THIS MORNING, AND YOUR RIVAL HAD TO STEP IN AND SAVE YOUR SKIN


KEN'S TELLING THE ENTIRE SCHOOL
STUPID BLAB-BERMOUTH CHARACTER

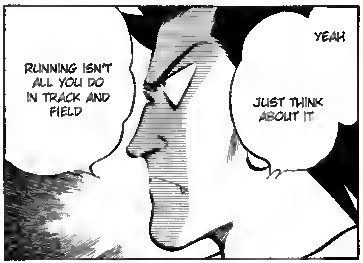

AND HOW DO YOU KNOW ABOUT THAT?!

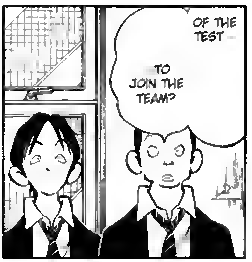
ATHLETIC, ATTRACTIVE...
...JUST LIKE I USED TO BE
STOP CALLING HIM MY RIVAL!
APPARENTLY THAT RIVAL IS THE MOST POPULAR OF THE NEW STUDENTS WITH ALL THE GIRLS
SORRY?
17
UMM,
NOTHING MUCH...
HUH?
OH!
WHAT ARE YOU DOING OVER THERE, ANDO?
OH
I SEE


YOU DON'T NEED TO REPEAT YOURSELF!
I'M NOT PAYING ATTENTION
RIGHT, ATSUSHI?
I SAID, HE'S JUST LIKE I USED TO BE

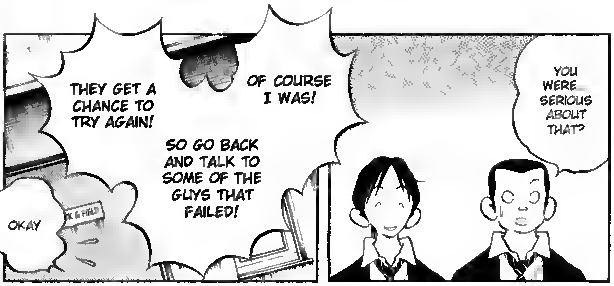
BOYS' TRACK & FIELD
A MAKE-UP?

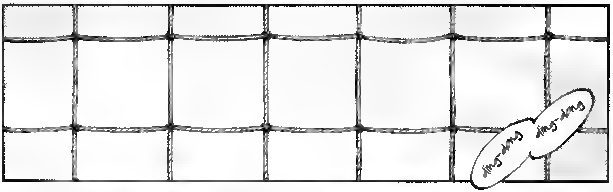
18

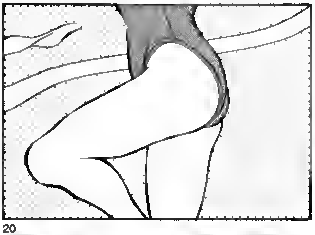

RUNNING ISN'T ALL YOU DO IN TRACK AND FIELD
YEAH
JUST THINK ABOUT IT

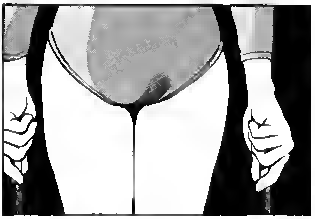

OF THE TEST
TO JOIN THE TEAM?

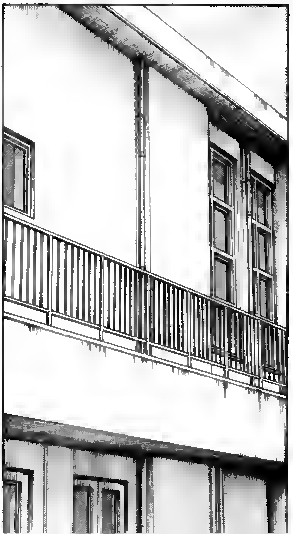
GONK
FOR MOMENTUM, I MEAN!
DON'T INTERRUPT!
YOU THROW, YOU JUMP,
YOU STOMP, YOU KICK
UMM,
NOT THOSE LAST TWO, ACTUALLY
BASICALLY!
THIS ISN'T MAKING ANY SENSE
YEAH, BUT YOU DON'T GET TO INTERFERE WITH OTHERS LIKE SOME KIND OF NINJA.
19
YOU MEAN THE TWO-DAY, ONE-NIGHT OPEN-AIR HOT SPRINGS TRIP?
VACATION?
IF WE ONLY HAVE TWO PASSING MEMBERS, THE SCHOOL MIGHT OBJECT TO OUR NEW MEMBERS WELCOMING VACATION
EXACTLY!

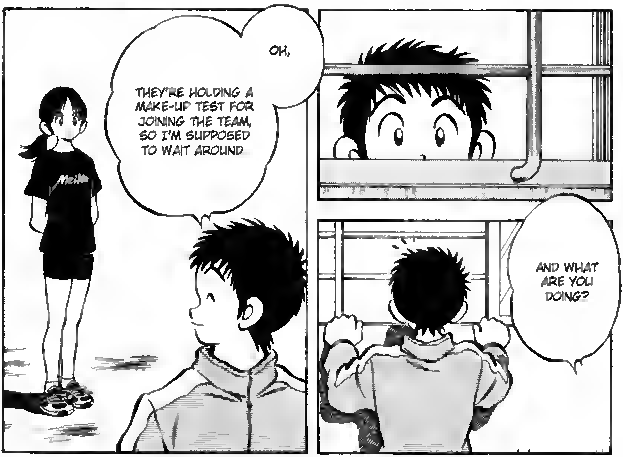

THEY GET A CHANCE TO TRY AGAIN!
OF COURSE I WAS!
YOU WERE SERIOUS ABOUT THAT?
SO GO BACK AND TALK TO SOME OF THE GUYS THAT FAILED!
OKAY

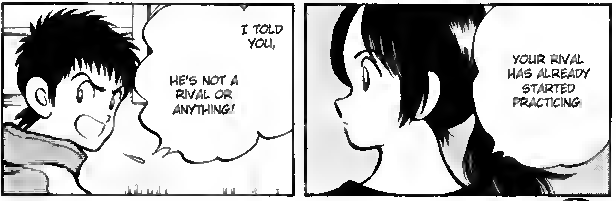

ding-dong
ding-dong

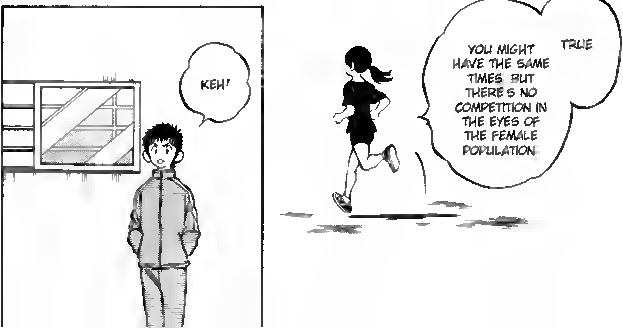






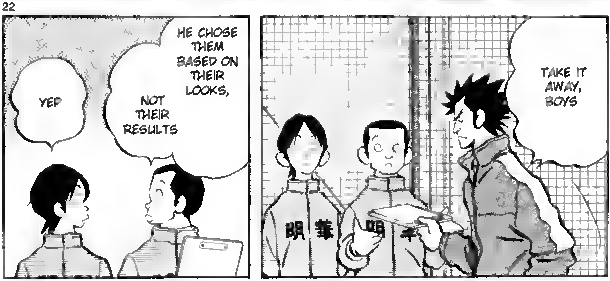

OH,
THEY'RE HOLDING A MAKE-UP TEST FOR JOINING THE TEAM, SO I'M SUPPOSED TO WAIT AROUND
AND WHAT ARE YOU DOING?


I TOLD YOU,
HE'S NOT A RIVAL OR ANYTHING!
YOUR RIVAL HAS ALREADY STARTED PRACTICING


KEH?
TRUE
YOU MIGHT HAVE THE SAME TIMES BUT THERE'S NO COMPETITION IN THE EYES OF THE FEMALE POPULATION

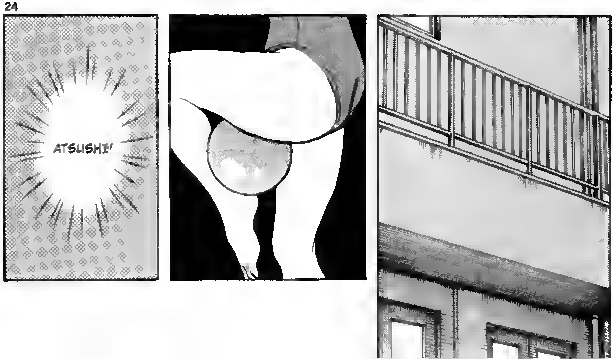
YOU PASS!
YOU FAIL!
THE END!
LEAVE

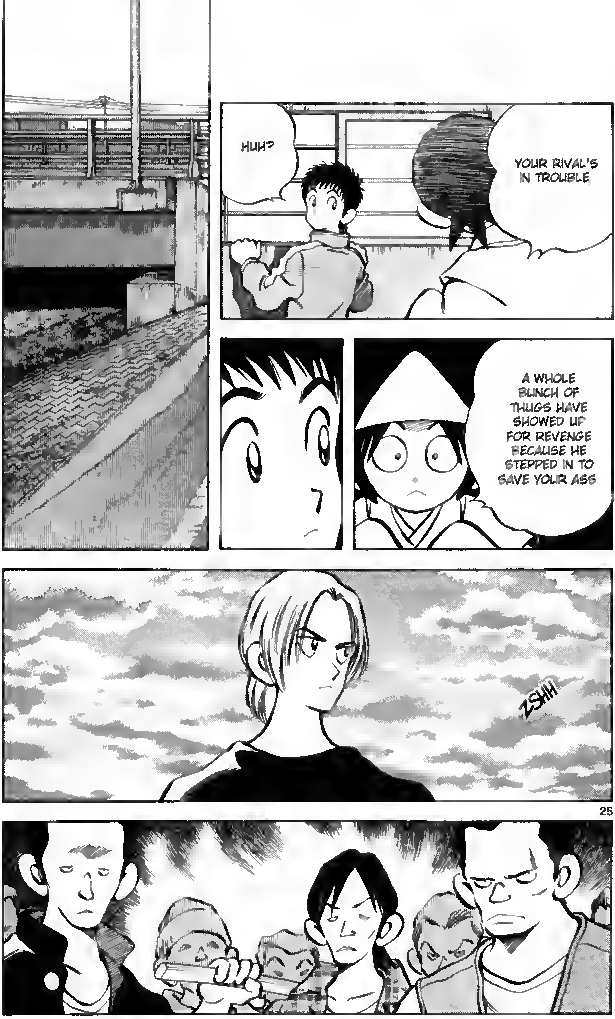
22

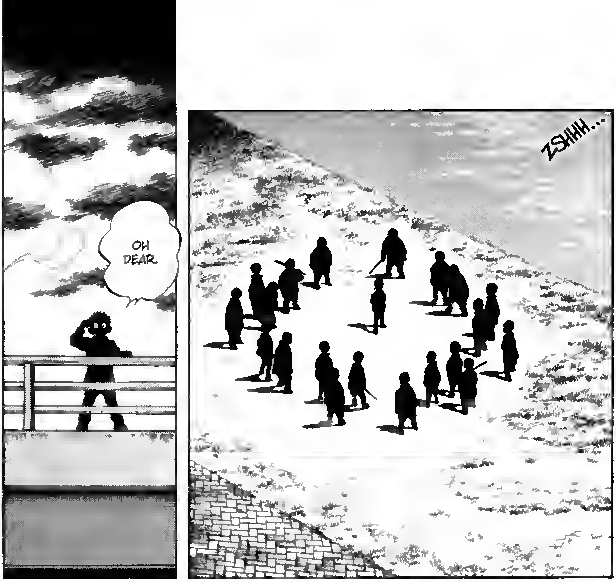

HE CHOSE THEM BASED ON THEIR LOOKS,
NOT THEIR RESULTS
YEP
TAKE IT AWAY, BOYS
明華 明本

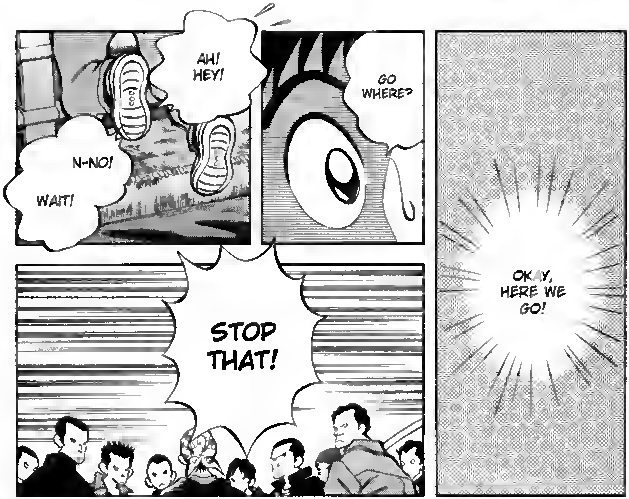
IS THERE SOMEONE NAMED ICHIRO OGASAWARA HERE AT THIS SCHOOL?
BRING HIM OUT
HEY!
AND WHO--
--DO YOU THINK YOU'RE--
23
...

BE RIGHT BACK
I'LL JUST GO CALL HIM NOW
AHA!
OGASAWARA, YOU SAID?
OF COURSE, OF COURSE!

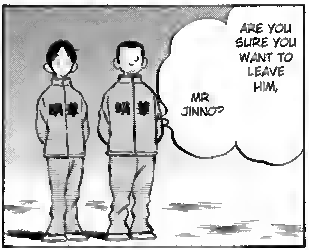

ATSUSHI!

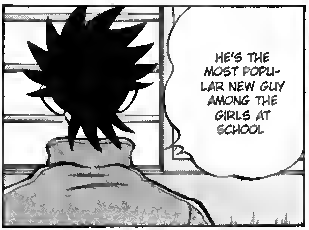

HUH?
YOUR RIVAL'S IN TROUBLE
A WHOLE BUNCH OF THUGS HAVE SHOWED UP FOR REVENGE BECAUSE HE STEPPED IN TO SAVE YOUR ASS
ZSH!
25


OH DEAR.
ZSHHH...
THIS IS REALLY BAD
MUST BE TWENTY OF 'EM
26
WHAT WAS THAT?
HUH?
THAT MAKES TEN EACH
YEAH, I THINK WE CAN SWING IT

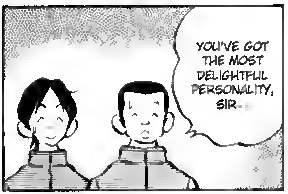

AH! HEY!
N-NO!
WAIT!
GO WHERE?
STOP THAT!
OKAY, HERE WE GO!

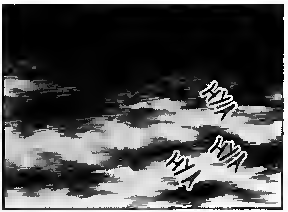
STOMP
28
Huh?


ARE YOU SURE YOU WANT TO LEAVE HIM, MR JINNO?


HE'S THE MOST POPULAR NEW GUY AMONG THE GIRLS AT SCHOOL

29


YOU'VE GOT THE MOST DELIGHTFUL PERSONALITY, SIR...


HYA
HYA
HYA!

HYA HYA HYA!
I CAN'T WAIT TO SEE HOW FAR HIS STOCK WILL FALL ONCE HIS FACE HAS BEEN MASHED INTO A PULP!

FSHHH...
30
WELL DONE, RIVAL
UH, ACTU-ALLY...

WANTED

DEAD OR ALIVE

TRANSLATOR WANTED

PM ATHANOR ON IRC OR THE FORUM

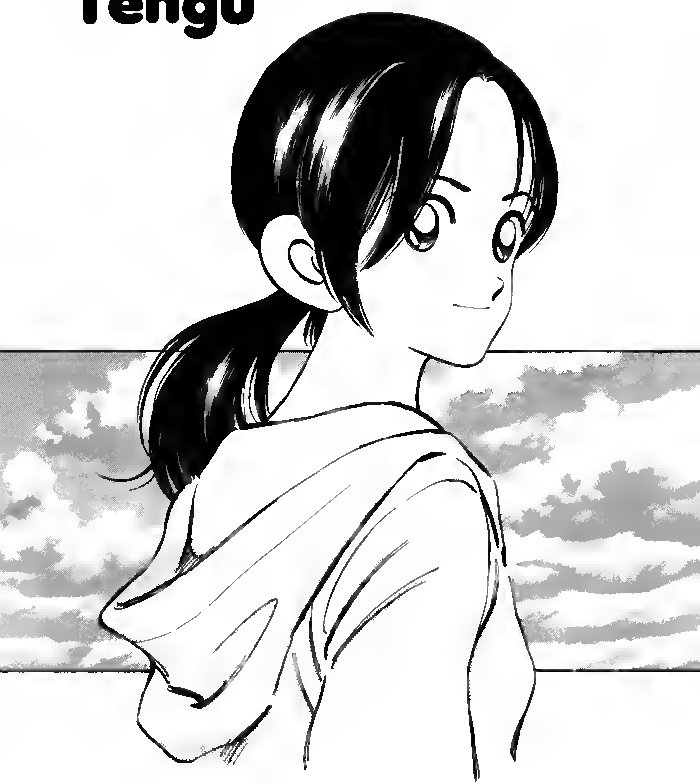
REWARD

TONS OF CIDER CANOES

FREE LATIN_D LAP DANCE

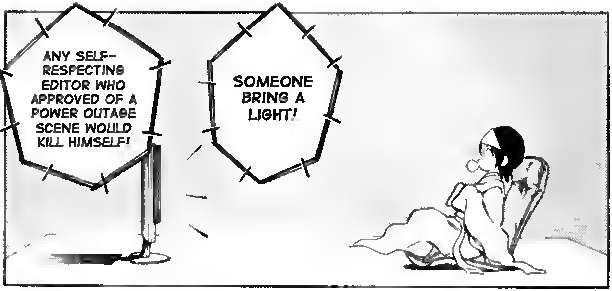
Chapter 10:

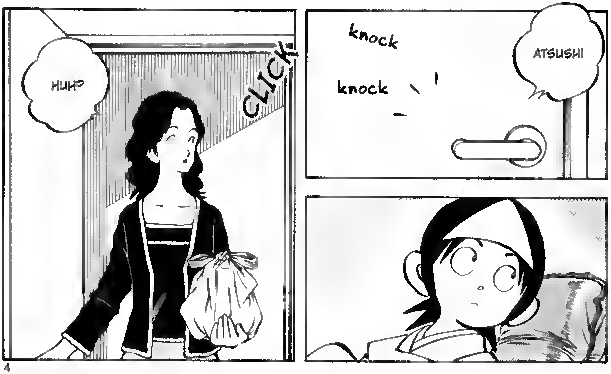
Manga Tengu



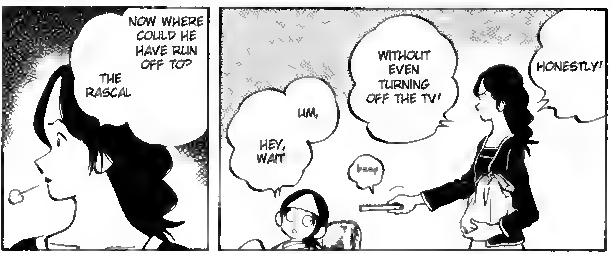
(Note: A tengu is a creature from Japanese folklore with a long nose that lives in the mountains. Tengu are said to be very haughty and arrogant, and thus the Japanese have a saying "to become a tengu," which means "to be overly proud.")

Scanned by Athanor
Translated by Stephen
Edited by Pet

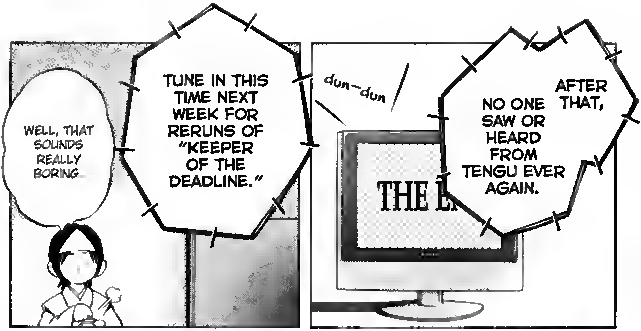

ANY SELF-RESPECTING EDITOR WHO APPROVED OF A POWER OUTAGE SCENE WOULD KILL HIMSELF!
SOMEONE BRING A LIGHT!

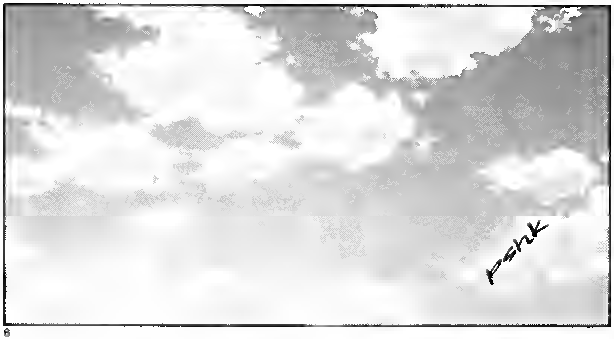

HUH?
CLICK
knock
knock
ATSUSHI!

4


NOW WHERE COULD HE HAVE RUN OFF TO?
THE RASCAL
HONESTLY!
WITHOUT EVEN TURNING OFF THE TV!
UM,
HEY, WAIT
PUSH

Note: Hisashi's mother cannot hear his voice.
AND WHAT IS THIS?
HE LEFT ALL HIS MANGA OUT!
HE WENT TO IKARIYA TO BUY SOME DANGO DUMPLINGS
YOU KNOW, THE PLACE NEXT TO THE BANK--
HE DIDN'T EVEN HAVE AN INTEREST IN MANGA UNTIL MIDDLE SCHOOL!
AND NOW LOOK AT THIS...
RIGHT,
BECAUSE IT'S MY INTEREST
Note: Hisashi's mother cannot hear his voice
HE'S GOING TO CLEAN THIS ROOM THE INSTANT HE GETS HOME
SLAM!
UM,
YOU FORGOT THIS, MOM
dadahh
beep
HEY,
SOME DRINKS! PERFECT
clunk

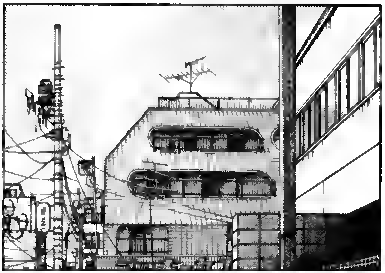

WELL, THAT SOUNDS REALLY BORING.
TUNE IN THIS TIME NEXT WEEK FOR RERUNS OF "KEEPER OF THE DEADLINE."
dun-dun
THE E
AFTER THAT, NO ONE SAW OR HEARD FROM TENGU EVER AGAIN.



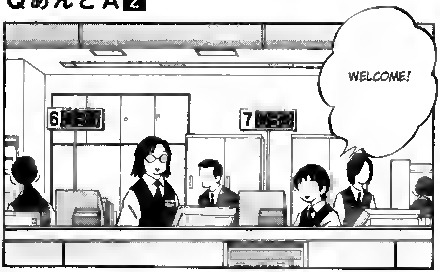
6

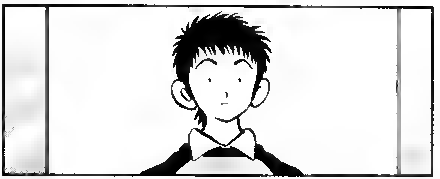
IKARIYA

DANGO

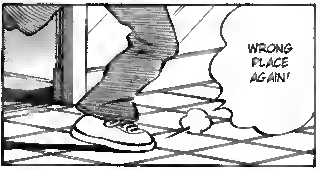


(Note: Ikari means "anchor.")

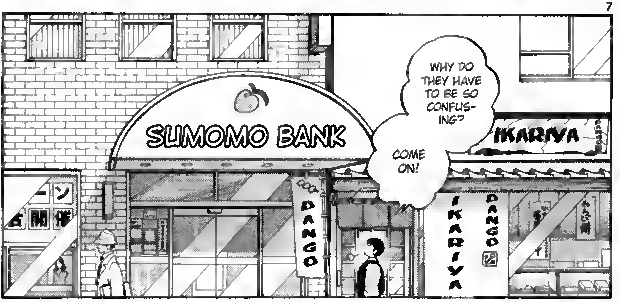




VMMMMM

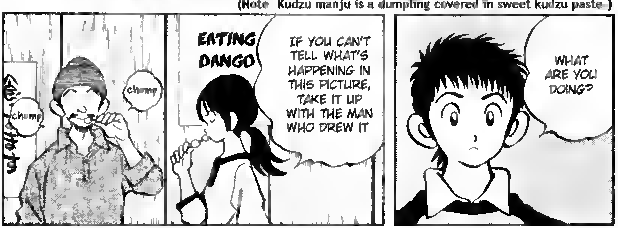


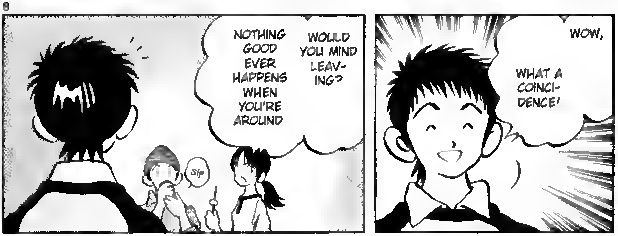
7



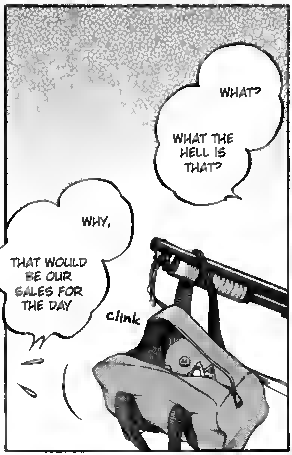
(Note Sumomo means "plum")

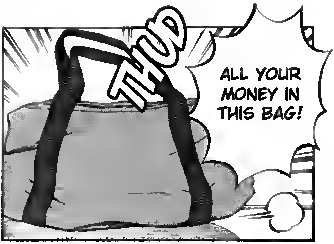
(Note: Kudzu manju is a dumpling covered in sweet kudzu paste.)

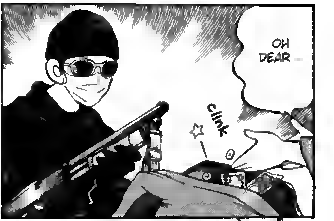

EATING DANGO
IF YOU CAN'T TELL WHAT'S HAPPENING IN THIS PICTURE, TAKE IT UP WITH THE MAN WHO DREW IT
chump
chump
WHAT ARE YOU DOING?

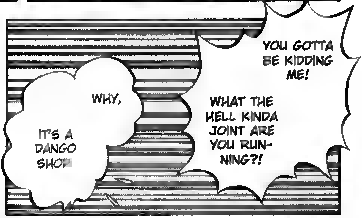


WHAM
WHAM
YEAH? WHAT COULD POSSIBLY GO WRONG AT A DANGO SHOP?
3
NOBODY MAKE A SOUND!
STAY PERFECTLY STILL IF YOU VALUE YOUR LIVES!
WHOMP
YOU'RE HOS-TAGES!
BACK UP AGAINST THE WALL!
UH, BUT, HOW COULD THAT POSSI-BLY
YOU SEE?
sigh


WHAT?
WHAT THE HELL IS THAT?
WHY,
THAT WOULD BE OUR SALES FOR THE DAY
clink

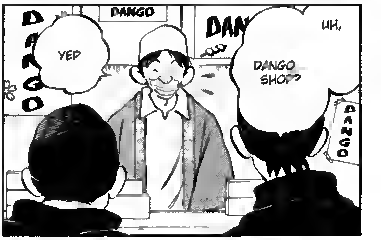

THUD
ALL YOUR MONEY IN THIS BAG!

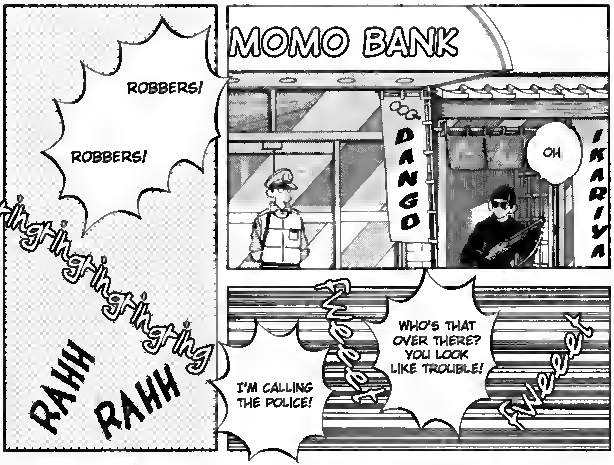

OH DEAR
clink

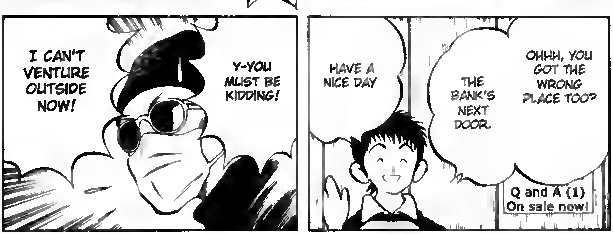

YOU GOTTA BE KIDDING ME!
WHY,
IT'S A DANGO SHOP!
WHAT THE HELL KINDA JOINT ARE YOU RUNNING?!

10

KSHUNK

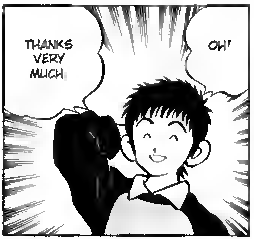

DANGO
DANGO
DANGO
YEP
UH,
DANGO SHOP?
DANGO

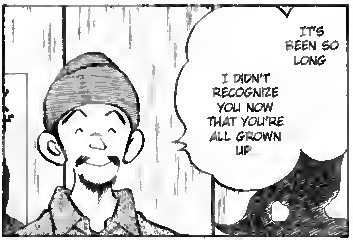

ROBBERS!
ROBBERS!
ringringringringring
RAHH
RAHH
MOMO BANK
DANGO
OH
IKARIYA
I'M CALLING THE POLICE!
WHO'S THAT OVER THERE? YOU LOOK LIKE TROUBLE!
Kyoko
Kyoji

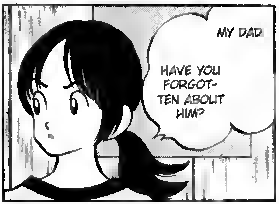

I CAN'T VENTURE OUTSIDE NOW!
Y-YOU MUST BE KIDDING!
HAVE A NICE DAY
THE BANK'S NEXT DOOR.
OHHH, YOU GOT THE WRONG PLACE TOO?
Q and A (1) On sale now!

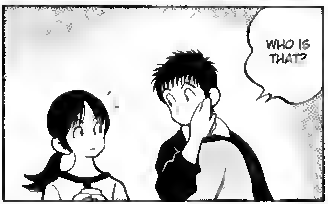
THAT BANK'S FAMOUS FOR KEEPING MONEY AND NOT LENDING OUT A YEN OF IT.
OH TRUST ME THEY WON'T GIVE YOU A THING
WE'LL JUST HAVE TO USE YOU HOSTAGES TO GO AND GET THE MONEY FOR US!

CLICK
THIS IS THE DANGO SHOP NEXT--
UH, IS THIS SUMOMO BANK?
YOUR LIFE IS ON THE LINE, SO TAKE IT SERIOUSLY!
JUST CALL THEM!
Wee-ooo Wee-ooo
hawk hawk
DAMMIT!
THEY HUNG UP
IS THIS A FRIEND, YUKO?
LIKE IT'S MY FAULT?
WHY DID YOU DO THIS?!
AHHH-
OHHH
Read Volume One NOW
ON SALE!
YOU KNOW OLD KYU-CHAN'S BROTHER
IT'S ANDO FROM MY CLASS


THANKS VERY MUCH.
OH!


IT'S BEEN SO LONG
I DIDN'T RECOGNIZE YOU NOW THAT YOU'RE ALL GROWN UP.

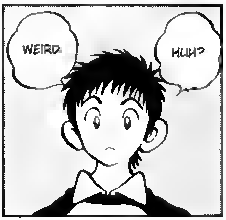

MY DAD
HAVE YOU FORGOTTEN ABOUT HIM?

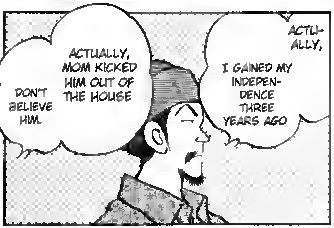

WHO IS THAT?

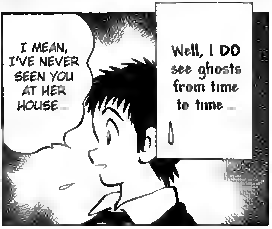
13

WHAT DO YOU MEAN, "THAT"?
HOW RUDE

DOES THAT LOOK LIKE A GHOST TO YOU!?
HE'S ALIVE?

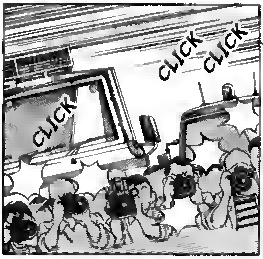

WEIRD.
HUH?


DON'T BELIEVE HIM.
ACTUALLY, MOM KICKED HIM OUT OF THE HOUSE
ACTUALLY, I GAINED MY INDEPENDENCE THREE YEARS AGO

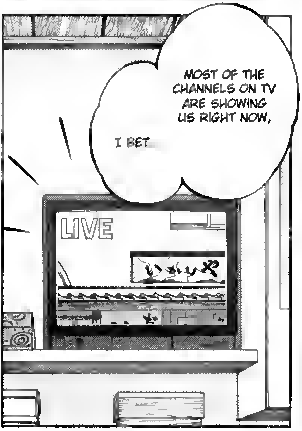

I MEAN, I'VE NEVER SEEN YOU AT HER HOUSE...
Well, I DO see ghosts from time to time...

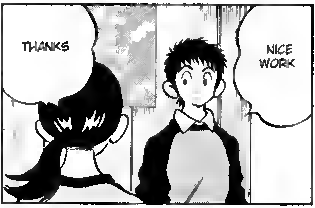
SHUT UP, YOU HOSTAGES!
NO TALKING WITHOUT PERMISSION!
KEEP IT QUIET!
ONLY BECAUSE IT'S THE TRUTH
YOU MAKE IT SOUND SO AWFUL
OH, JUST SCRAPING BY...
SIP
I HADN'T HEARD
SO WHAT DO YOU DO NOW?
Drop your weapons and come out slowly!
This is a warning!
You are entirely surrounded!
24h
14
CHKK
YOU!
THE GIRL!
OH, SHUT UP!

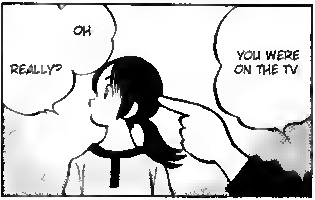
THE CUTE GIRL
YES!
HOW MAY I HELP YOU?
I SAID...
DIDN'T YOU HEAR ME?!
LISTEN UP!
BING BONGGG
If you have business to conduct, we will happily see you tomorrow.
Somomo Bank is closing for the evening.
OH, SHUT UP!
OTHERWISE ALL THESE HOSTAGES WON'T LIVE TO SEE IT RISE AGAIN!
BRING US 100 MILLION YEN BY SUN-DOWN!

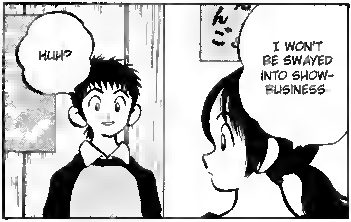

CLICK
CLICK
CLICK

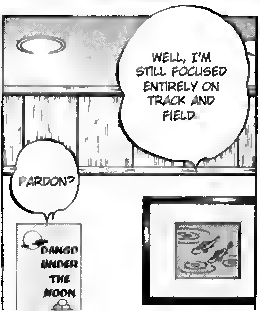
YOU GOT THAT?!
WE'RE DEAD SERIOUS!
GET US THAT MONEY! WE DON'T CARE WHERE IT COMES FROM!


MOST OF THE CHANNELS ON TV ARE SHOWING US RIGHT NOW,
I BET.
LIVE

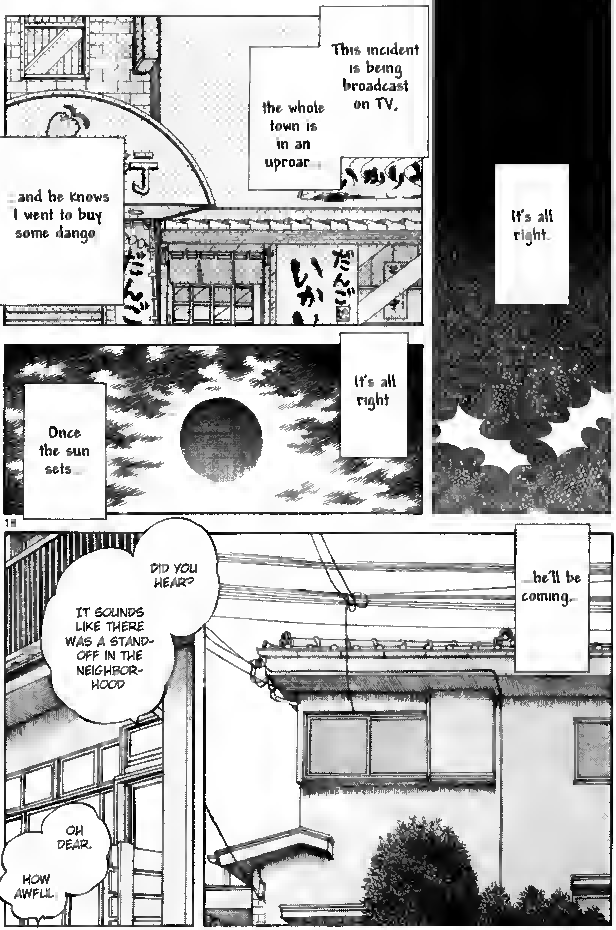

THANKS
NICE WORK


OH
REALLY?
YOU WERE ON THE TV


HUH?
I WON'T BE SWAYED INTO SHOW-BUSINESS

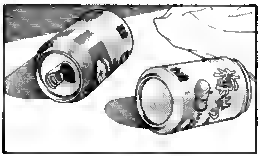

WELL, I'M STILL FOCUSED ENTIRELY ON TRACK AND FIELD
PARDON?
DANGO UNDER THE MOON

THAT'S NOT NICE TO THE ASSISTANTS
THEY DON'T HAVE ANY SENSE OF WEIGHT, AND THE SKETCHING IS HIDEOUS
THEY JUST SEEM FAKE, LIKE TOYS
HOW SO?
AND DON'T YOU FIND THOSE GUNS SUSPICIOUS?
I DON'T THINK THERE'S ANY NEED TO RUSH
LET'S TAKE IT EASY
I'LL JUST WAIT FOR A CHANCE TO STRIKE, AND--
NO I'M SURE THEY'RE FAKES!
Where did he get that alcohol?
VERY BRAVE AND LEVEL-HEADED OF YOU
slug
THAT SOUNDS LIKE KYU-CHAN'S BROTHER TO ME
THERE WE GO!
17
SHUT UP, HOSTAGES!
I TOLD YOU TO BE QUIET!
JUST SCRAPING BY...
OH,
ANYWAY?
SO WHAT DO YOU DO NOW THAT YOU'VE BEEN KICKED OUT OF YOUR HOUSE,
slip

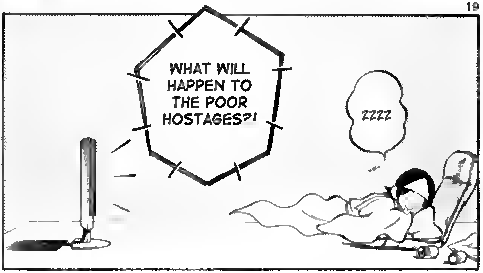

...and he knows I went to buy some dango
the whole town is in an uproar...
This incident is being broadcast on TV.
だんご
いかが
It's all right.
Once the sun sets...
It's all right
1時
DID YOU HEAR?
IT SOUNDS LIKE THERE WAS A STAND-OFF IN THE NEIGHBOR-HOOD
OH DEAR.
HOW AWFUL.
...he'll be coming.

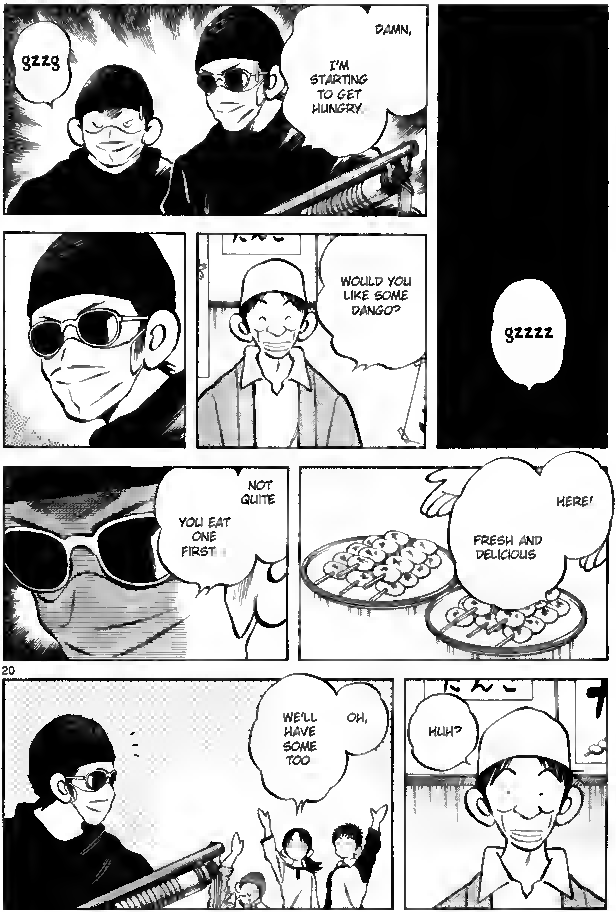
(Note: Chuhai is shochu (similar to sake) mixed with tomic.)

Hisashi could move about freely out of doors once the sun had gone down...



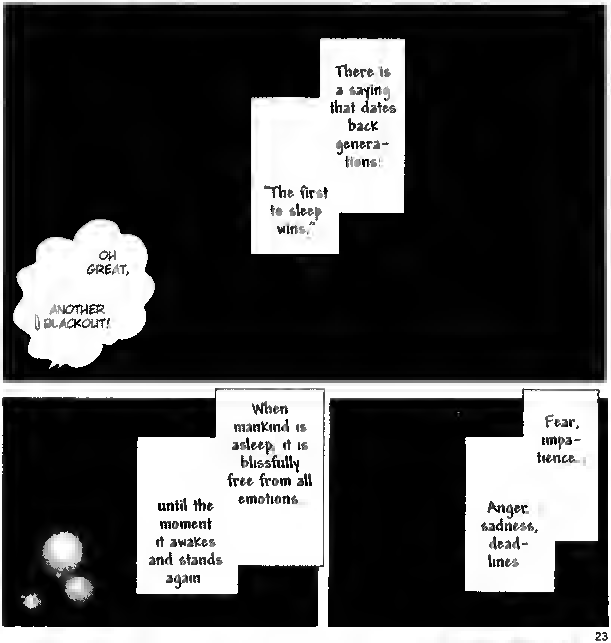
assuming that he was awake, of course




gzzg
DAMN,
I'M STARTING TO GET HUNGRY.
gzzzz
WOULD YOU LIKE SOME DANGO?
NOT QUITE
YOU EAT ONE FIRST.
HERE!
FRESH AND DELICIOUS
20
OH,
WE'LL HAVE SOME TOO
HUH?

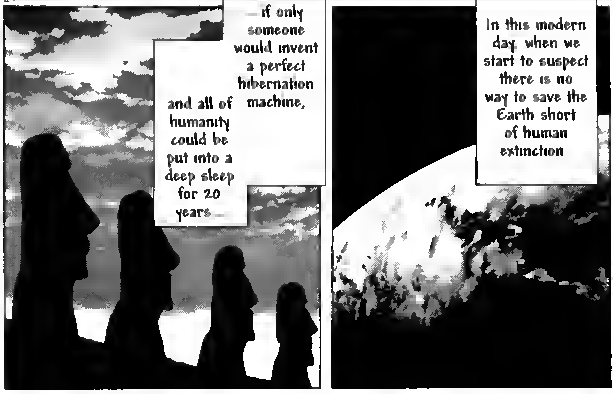
gzzz
gzzzz
HAH! I JUST HAD A FEELING
BUT WE'RE NOT DUMB ENOUGH TO FALL FOR SUCH A CHEAP RUSE
YEAH, BUT
ALL OUR HOSTAGES ARE ASLEEP NOW
zzz
zzz
zzz
OH, THE HUMANITY!
NOW WE CAN'T THREATEN THEM TO DO ANYTHING
zzz
21

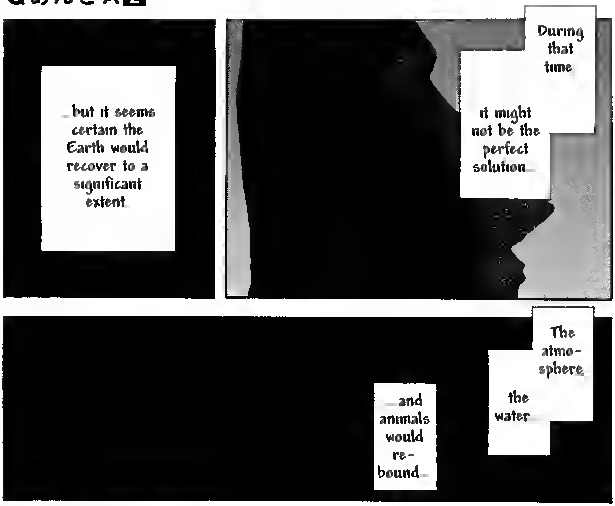
OH!
I'M GETTING WORD THAT THE SNIPER SQUAD IS GETTING INTO POSITION!
THERE'S STILL TIME LEFT UNTIL SUNDOWN, BUT THE HOSTAGE-TAKERS COULD NOT WAIT!
SUCH CRUEL INFAMY! SUCH UTTER INHUMANITY!
ALL THE HOSTAGES INSIDE THE BUILDING ARE LYING DEAD STILL ON THE GROUND!
LIVE
chomp
chomp
gzz
22


There is a saying that dates back generations:
"The first to sleep wins."
OH GREAT, ANOTHER BLACKOUT!
When mankind is asleep, it is blissfully free from all emotions...
until the moment it awakes and stands again
Fear, impatience...
Anger, sadness, deadlines
23
That's right, there would be no humanity if not for sleep

And of course,
the Earth.

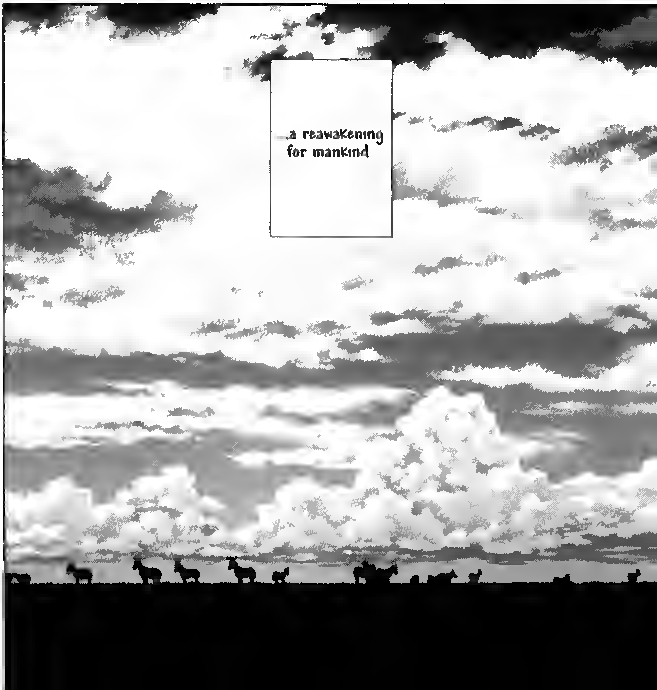
24


...if only someone would invent a perfect hibernation machine,
and all of humanity could be put into a deep sleep for 20 years...
In this modern day, when we start to suspect there is no way to save the Earth short of human extinction

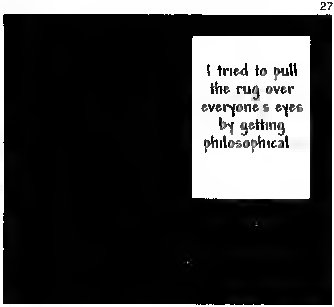

...but it seems certain the Earth would recover to a significant extent.
During that time
it might not be the perfect solution...
The atmo-sphere
the water
...and animals would re-bound...

after rising from our slumber
coming into contact with a far more beautiful sky, sea and land than ever before...
And then...

It might be, in the truest sense...


...a reawakening for mankind

...so that'll be enough for today


I tried to pull the rug over everyone's eyes by getting philosophical

...but it didn't exactly work

BWAAAH...
YAWWWN
WHAT? ATSUSHI ISN'T BACK YET?
TALK ABOUT LATE
28
IT'S TOTALLY PITCH-BLACK OUTSIDE.
...AND AFTER THE WEAPONS WERE CONFISCATED, IT WAS DISCOVERED THAT THEY WERE MERELY FAKES DRAWN BY AN ASSISTANT...

WANTED

DEAD OR ALIVE

TRANSLATOR WANTED

PM ATHANOR ON IRC OR THE FORUM

REWARD

TONS OF CIDER CANOES

FREE LATIN_D LAP DANCE

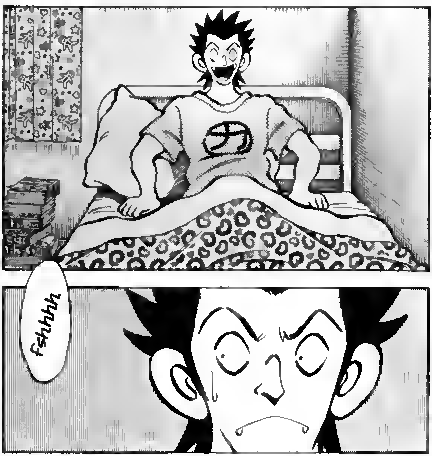
Chapter 11:

He Was My First Love

Scanned by Athanor
Translated by Stephen
Edited by Pet

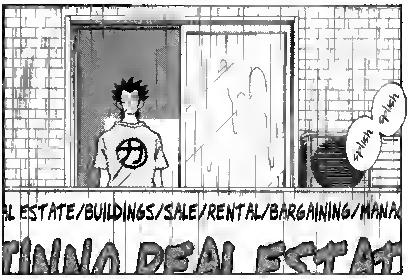
OH MY GOD!
I KNOW WHAT WE CAN DO!
LET'S ALL CALL FOR KYU-CHAN TO COME AND HELP!
GWEH HEH HEH!
SAVE MEEEE!
WHAT?
KYU-CHAAAN!
YAHHH!
KRAKK

YAHHH!
STOMP
YAHHH!
YAHHH!
STOMP
GANK
YAHHH!
Q
Q
KYU,
KYU...
4
WHAT?
EEEK!
HE'S AMAZ-ING!
THERE HE IS!
IT'S KYU-CHAN!
KYU-CHAN!

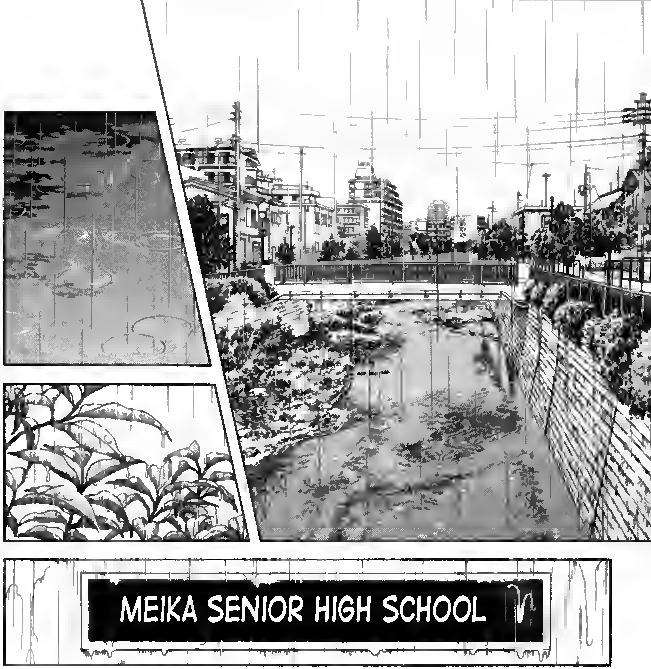

fshhhh

WHAT THE HELL...
...WAS THAT?!

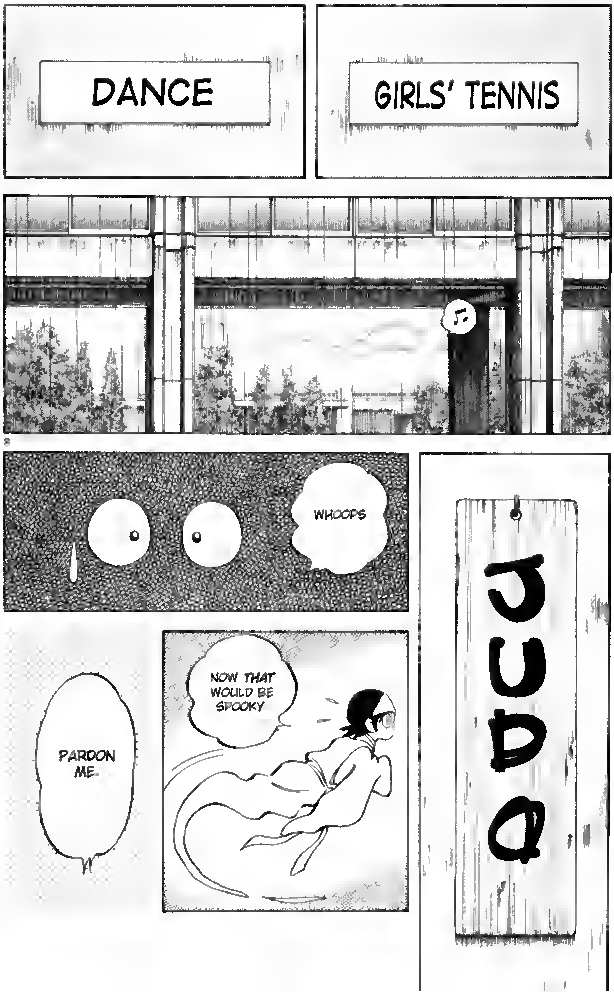
5


whirrr whirrr
AL ESTATE/BUILDINGS/SALE/RENTAL/BARGAINING/MANA
TINNA DEAL ESTAT

A rainy Monday.
AARRGH!


MEIKA SENIOR HIGH SCHOOL

GIRLS' GYMNASTICS
Splash Splash
7
GIRLS' SWIMMING

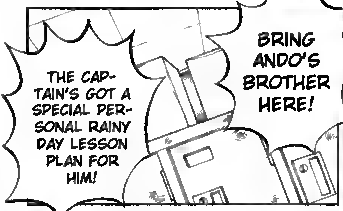

DANCE
GIRLS' TENNIS
WHOOPS
JUDO
NOW THAT WOULD BE SPOOKY
PARDON ME.

SHHUNK
JUDO
COME IN!
FIRST-YEAR SHINOBU OUCHI, REPORTING!
splash
splash
REALLY?
HUH?
IT'S TIME TO PAY BACK A DEBT.

GONK
SHUT THE HELL UP!
I'M NOT TALKING ABOUT THAT!
HEY, THANKS A BUNCH
AREN'T YOU PAYING BACK THE 500 YEN I LENT YOU?
WHAT'S THAT?
WHY THE HAND?
10
YOU MEAN YOU DIDN'T GIVE UP ON THAT?
HUH?
HAVE YOU ALREADY FORGOTTEN?!
REMEMBER WHY WE LET ANDO'S BROTHER ONTO THE TRACK TEAM!
SAYS WHO?!
...AND YOU TOTALLY FREAKED--
BUT REMEMBER WHEN YOU HEARD THAT HE AND ICHIRO BEAT UP THOSE, LIKE, TWENTY DUDES
GIVE UP?

BUT ONCE WE'VE GOT HIM, HE'S DEAD MEAT.
TRUE, THE KID'S A SLIPPERY LITTLE RUNT.

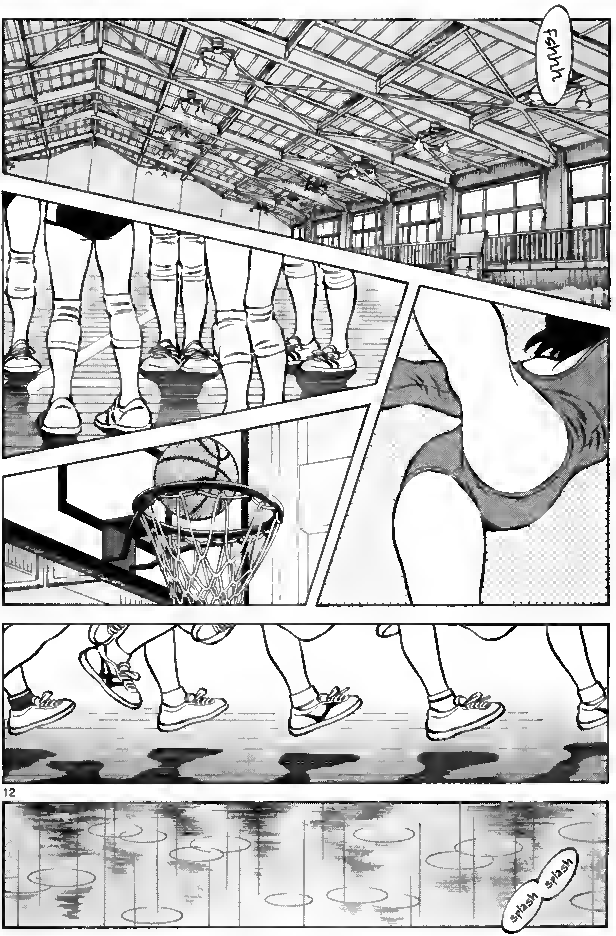
DOES A GUY WITH A MANLY NAME LIKE THAT FREAK OVER THE LITTLE STUFF?!
WHO THE HELL DO YOU THINK I AM?!
I'M RIKI JINNO!

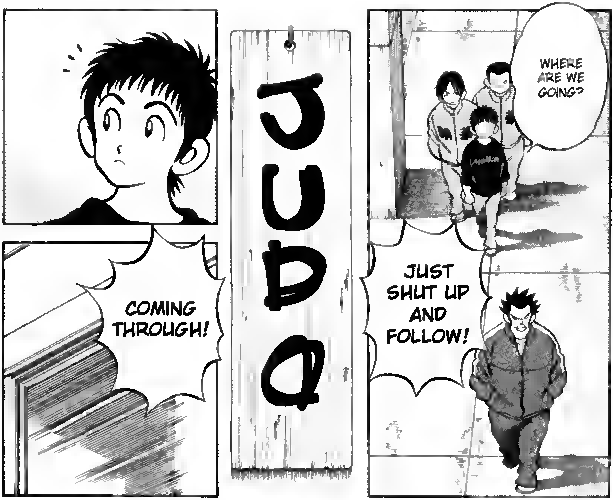

THE CAPTAIN'S GOT A SPECIAL PERSONAL RAINY DAY LESSON PLAN FOR HIM!
BRING ANDO'S BROTHER HERE!

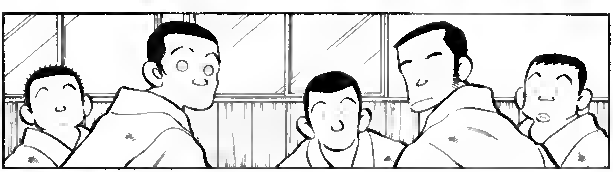
11

splash splash

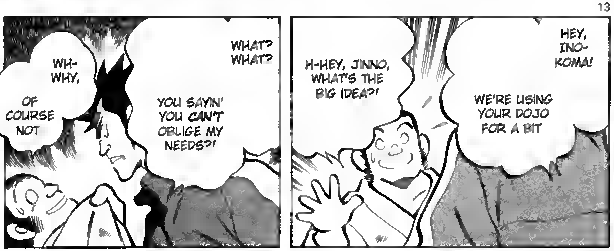
fshhhhh


fsnnh
12
splash splash

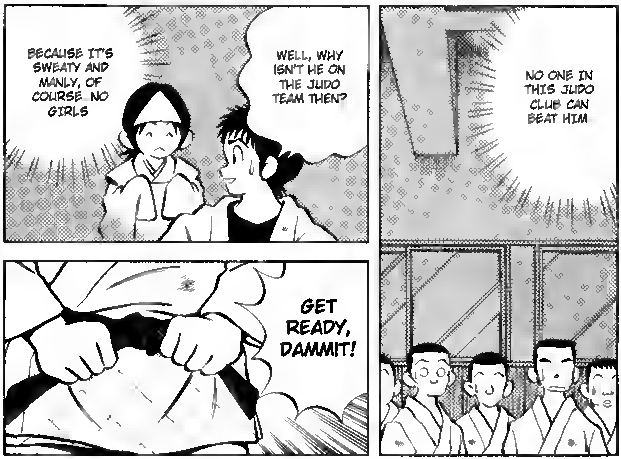

WHERE ARE WE GOING?
JUST SHUT UP AND FOLLOW!
JUDO
COMING THROUGH!



13


HEY, INO-KOMA!
WE'RE USING YOUR DOJO FOR A BIT
H-HEY, JINNO, WHAT'S THE BIG IDEA?!
WHAT? WHAT?
YOU SAYIN' YOU CAN'T OBLIGE MY NEEDS?!
WH-WHY, OF COURSE NOT

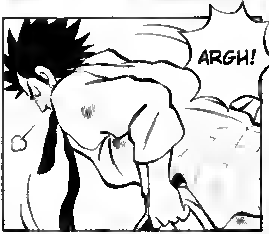
ALL RIGHT, ANDO'S BROTHER!
PUT THIS JUDOGI ON. JUST THE TOP!
HEY ATSUSHI, WHAT ARE YOU DOING HERE?
JUST HANGIN' OUT.
NO REASON
ME? WHAT ARE YOU DOING HERE?
14
HE WENT TO A DOJO IN MIDDLE SCHOOL AND HAD A BLACK BELT
HIS JUDO IS SERIOUS BUSINESS
HUH?
UH-OH
WE DON'T WANT TO PLAY JUDO


WELL, WHY ISN'T HE ON THE JUDO TEAM THEN?
BECAUSE IT'S SWEATY AND MANLY, OF COURSE. NO GIRLS
NO ONE IN THIS JUDO CLUB CAN BEAT HIM
GET READY, DAMMIT!
15

COME ON
BUT DON'T HOLD OUT HOPE
LOOK, I'LL HELP YOU OUT TO THE BEST OF MY ABILITY
HYA HYA HYA!
HERE WE GO!
TIME FOR YOUR TRAINING!

WHAT HAPPENED TO PRACTICE?
OH, HEY
WHAT'S THE COMMOTION ABOUT?
WE HAD AN, ER... INTER-RUPTION
UM, WELL...
HERE WE GO!
SWISH
16
SHIP

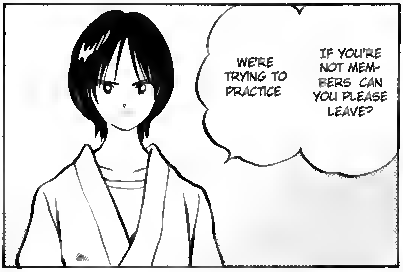
THANKS FOR THE BRILLIANT BACKUP

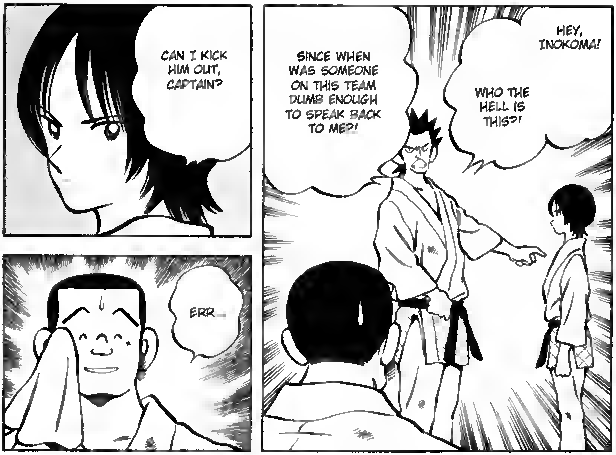

ARGH!

HUHHH?

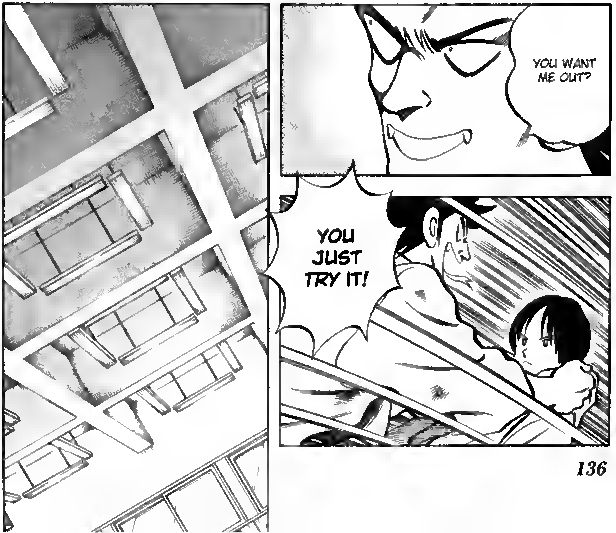
EXCUSE ME

17


WE'RE TRYING TO PRACTICE
IF YOU'RE NOT MEMBERS CAN YOU PLEASE LEAVE?

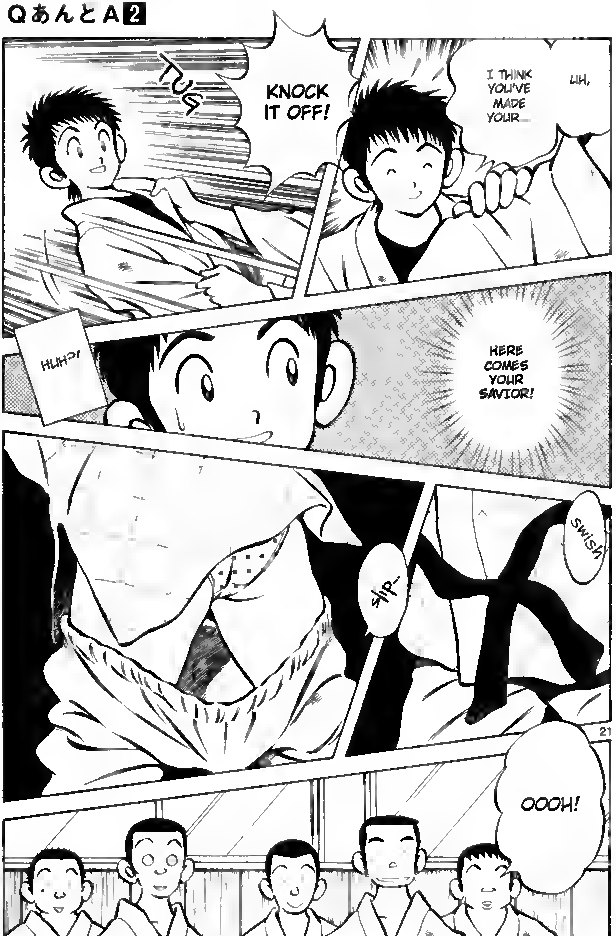

CAN I KICK HIM OUT, CAPTAIN?
HEY, INOKOMA!
WHO THE HELL IS THIS?!
SINCE WHEN WAS SOMEONE ON THIS TEAM DUMB ENOUGH TO SPEAK BACK TO ME?!
ERR...

18


YOU WANT ME OUT?
YOU JUST TRY IT!

THWAMM
DAMMIT!
GOD...

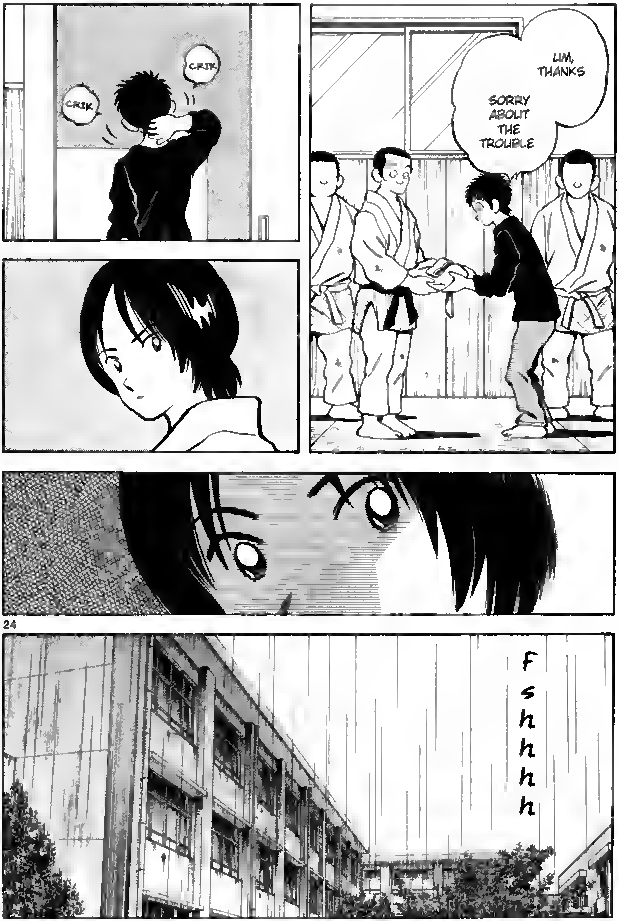
WHOMP
WHOMP
WHOMP
20
YANK


KNOCK IT OFF!
I THINK YOU'VE MADE YOUR—
UH,
HUH?
HERE COMES YOUR SAVIOR!
SWISH
slip—
21
OOOH!

...DISGUSTING CREEP!
YOU...
FLOMP
POLKA DOTS
OOGH!
22

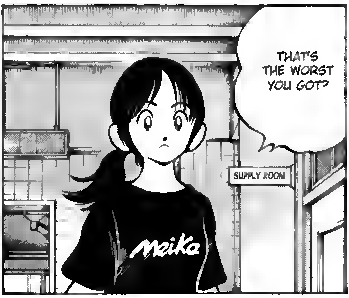
A THOROUGH TAI-OTOSHI!
BRILLIANT

BUT GET YOUR PANTS BACK ON FIRST
LET'S GET BACK TO PRACTICE
UM, YEAH
H-HEY, YOU OKAY?
MR. JINNO?!
23
CRIK
OWWW
HEY, YOU OKAY, MR ATSUSHI?

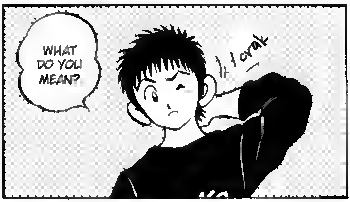

CRIK
CRIK
LIM, THANKS
SORRY ABOUT THE TROUBLE
24
Fshhhh

THWOK
DAMMIT!
I'M A CASUALTY OF WAR, YOU CRETIN! TREAT ME GINGERLY!
YOU CALL THAT GINGER?
YEOWWWW!
INFIRMARY
THAT GIRL WAS PRETTY GOOD, THOUGH...
DAMN HER...
THAT'S WHAT I GET FOR TREATING HER LIKE A GIRL...
THIS DEBT WILL SURELY BE REPAID!
BUT I'LL GET YOU, BITCH...
25
AND NOT YOUR 500 YEN!
CONK

Fshh

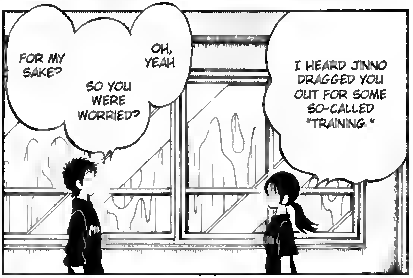

THAT'S THE WORST YOU GOT?
SUPPLY ROOM
Mikasa

HUH?
TAP TAP


WHAT DO YOU MEAN?
I cry a lot

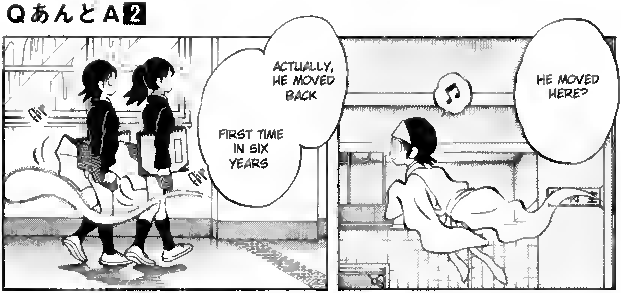
26

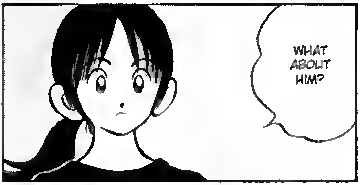
DON'T BE A DORK
I'M WORRIED ABOUT THE TEAM

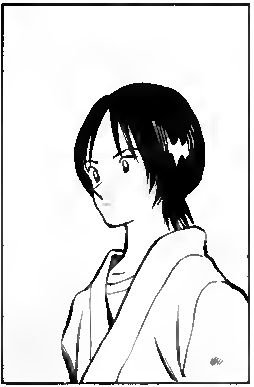

FOR MY SAKE?
OH, YEAH
SO YOU WERE WORRIED?
I HEARD JINNO DRAGGED YOU OUT FOR SOME SO-CALLED "TRAINING."

HUH?
AH, RIGHT.
YOU THINK I WANT THIS THING SHUT DOWN FOR A YEAR BECAUSE OF EXTREME HAZING?
WHERE'S JIN?
HE GOT DRAGGED TO THE NURSE'S OFFICE
27
Fshhh
TAP TAP
YUHO

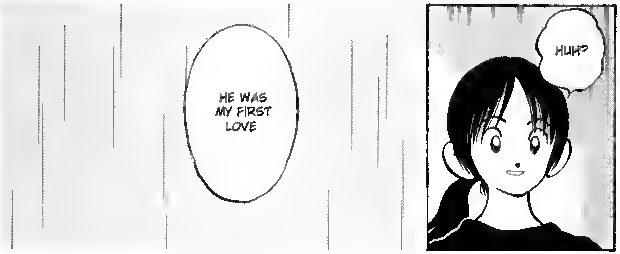
HUH?
HEY, SHINOBU
SERIOUSLY, HOW DO YOU LOOK SO GOOD IN THAT THING?
THAT GUY
DOES HIS NAME
HAPPEN TO BE ANDO?
IT HAP-PENS
ATSUSHI ANDO
HE'S IN MY CLASS, AND ON THE TRACK TEAM.
28
I KNEW IT
WHAT?


ACTUALLY, HE MOVED BACK
FIRST TIME IN SIX YEARS
HE MOVED HERE?


WHAT ABOUT HIM?



I THOUGHT I WOULD NEVER SEE HIM AGAIN


HE WAS MY FIRST LOVE
HUH?

ATSUSHI ANDO
HUH?
HUH?
30
CHIK

WANTED

DEAD OR ALIVE

TRANSLATOR WANTED

PM ATHANOR ON IRC OR THE FORUM

REWARD

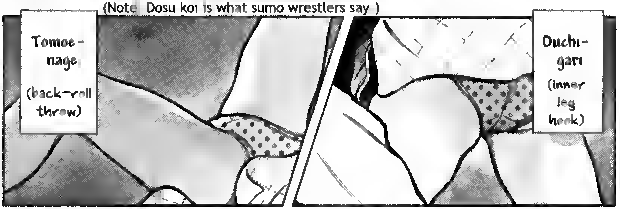
TONS OF CIDER CANOES

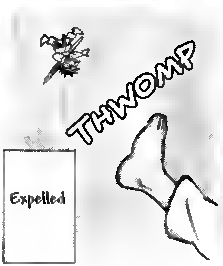
FREE LATIN_D LAP DANCE

MITSURU ADACHI'S

GUIDE TO JUDO

(Note: Dosu koi is what sumo wrestlers say.)

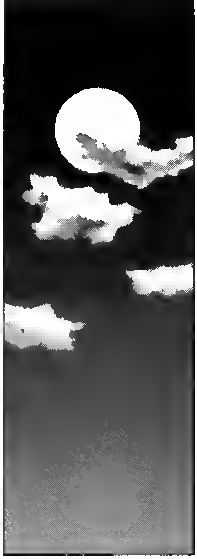


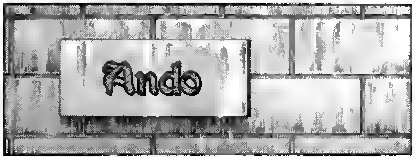


Chapter 12:

You Could Have Just Told Me...

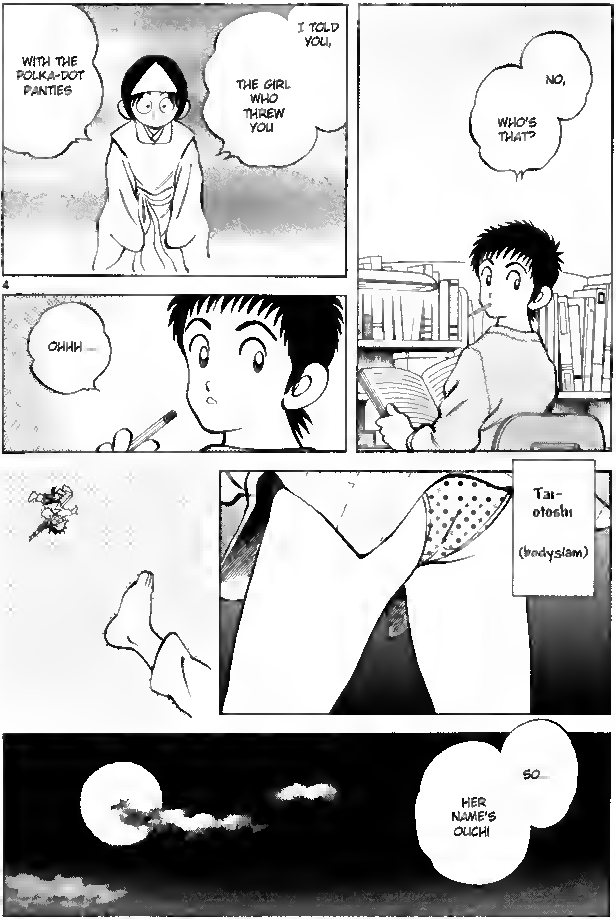
Chapter 12:
You Could Have Just Told Me...

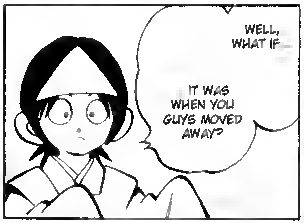


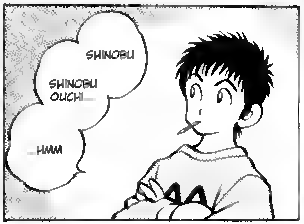


3

Scanned by Athanor
Translated by Stephen
Edited by Pet

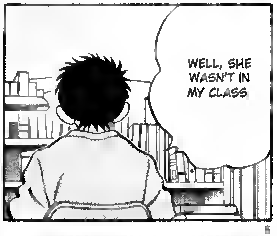

I TOLD YOU,
THE GIRL WHO THREW YOU
WITH THE POLKA-DOT PANTIES
4
NO,
WHO'S THAT?
OHHH—
Tat-otoshi
(bodyslam)
SO...
HER NAME'S OUCHI

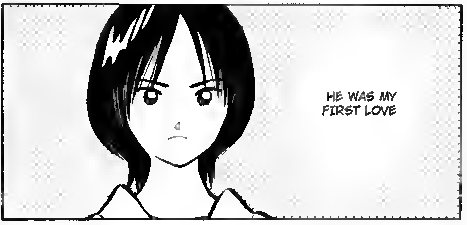

WELL, WHAT IF...
IT WAS WHEN YOU GUYS MOVED AWAY?

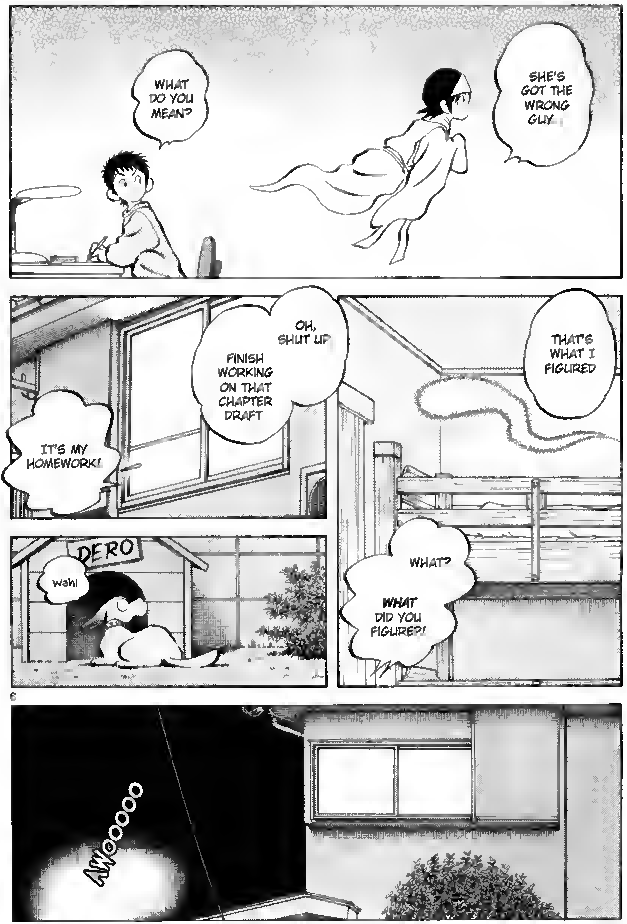

SHINOBU
SHINOBU OUCHI...
...HMM

YOU SERIOUSLY DON'T KNOW HER?
YOU DIDN'T MEET HER WHEN WE WERE KIDS?
WELL, I DIDN'T KNOW HER.
THERE WERE NO KIDS NAMED OUCHI

I KNEW IT


WELL, SHE WASN'T IN MY CLASS


HE WAS MY FIRST LOVE

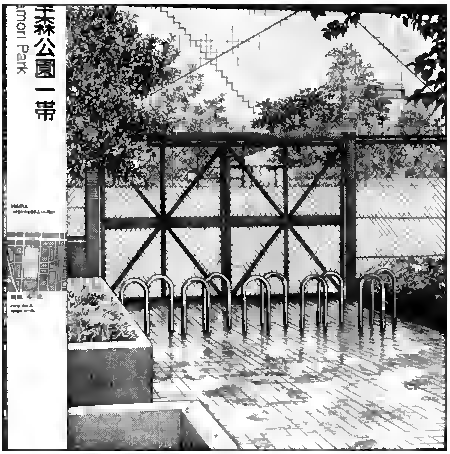

WHAT DO YOU MEAN?
SHE'S GOT THE WRONG GUY...
OH, SHUT UP.
FINISH WORKING ON THAT CHAPTER DRAFT
IT'S MY HOMEWORK!
THAT'S WHAT I FIGURED
DERO
wah!
WHAT?
WHAT DID YOU FIGURE?!
AWOOOO

WOOF
WOOF
wahi
ちゅうい!

HUH?
HEY! ACCHAN!
Yuho's bro
VRRRM
WHERE ARE YOU GOING?
OH, JUST TO MY DAD'S PLACE
Yuho's dad
AHHH, RIGHT THAT GUY—
VMMM
OH, JUST SCRAPES BY, WITH—
HMM?
WHAT DOES HE DO, AGAIN?

HONNNK
REALLY?!
YOU SHOULD COME ON BY TO READ IT SOMETIME
OH, HEY!
I FINISHED MY NOVEL UP!
HUH?
VRMMM
...AND SUCH
Great, a crappy horror novel...
Can't wait
WOOF
SURE THING
SEE YOU LATER
JUST GOT TO DELIVER SOMETHING TO DAD FIRST
VRMMM
9
RAHHH

CLANG



10

RAHHH

RAHHH

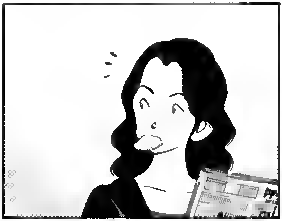
RAHHH

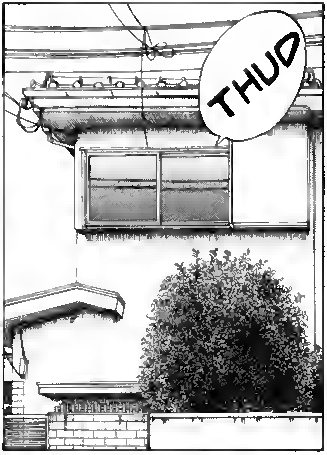
WHEN DID YOU MOVE HERE?

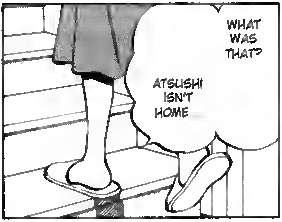
SECOND YEAR OF MIDDLE SCHOOL?

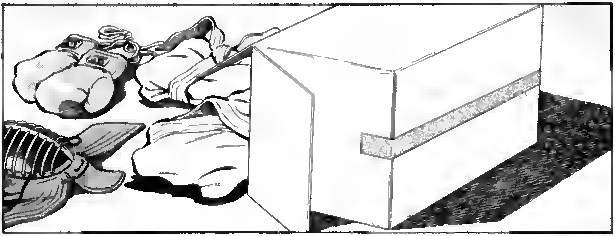
ALL THE BOYS IN THE SCHOOL WERE GOING WILD
THERE'S A CUTE NEW GIRL AT SCHOOL!
RAHHH
YEAH
SUMMER OF MY SECOND YEAR
WHAT DO YOU MEAN?
THAT WAS ONLY BECAUSE YOU THREW EVERY BOY WHO ASKED YOU OUT OVER YOUR SHOULDER
IT WAS NEVER ENOUGH TO RIVAL YOUR POPULARITY, THOUGH
11
THEY SAID HIS DAD'S TRANSFER LOCATION WAS IN NORTH KANTO, THE OPPOSITE DIRECTION
IT MUST BE THE WRONG GUY, THEN
YEAH
BUT WAIT
YOU MOVED HERE FROM SHIKOKU, RIGHT?

NO, IT'S HIM, ALL RIGHT
MY DAD GOT TRANSFERRED A LOT. SHIKOKU WAS ONLY FOR TWO YEARS.
BEFORE THAT, IT WAS NORTH KANTO.
YOU WERE IN THE SAME CLASS?
SO WHEN WAS IT?
YOUR BIG CRUSH
FIFTH GRADE.
CLANG
NOPE.
OHHH.
BUT YOU WERE IN THE SAME SCHOOL?
NOPE.
HUH?
12
THEN, WHERE?
RAHHH




THUD


WHAT WAS THAT?
ATSUSHI ISN'T HOME



WELL, WELL...

CLICK
WHOOPS

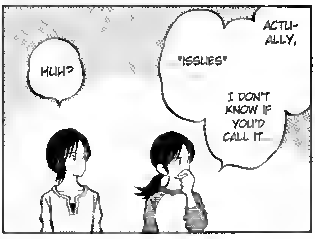
HEY, HANG ON, WHAT'S THAT?
OHH, LOOK AT THIS
I WAS LOOKING FOR A MANGA MAGAZINE AND THE BOX SLIPPED OUT OF MY HANDS
SORRY ABOUT THAT
Note Hisashi's mother cannot hear his voice.
HONESTLY! HE NEVER CLEANS UP FOR HIMSELF
KENDO, BOXING, KARATE, AIKIDO, THEN JUDO
ATSUSHI SURE WENT THROUGH A LOT OF STUFF WHEN WE MOVED
14
HE ALWAYS HAD SOMETHING TO DO AFTER SCHOOL, VISITING HIS DOJOS AND HIS GYMS

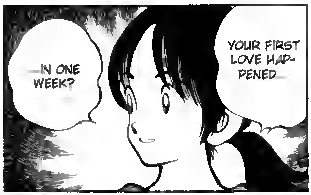
BUT IN THE END,
NONE OF THEM LASTED LONGER THAN A WEEK.
Oh come on
HE HAD TO BE STRONG...
HE MUST HAVE THOUGHT THAT HE NEEDED TO FEND FOR HIMSELF ONCE HISASHI WAS GONE
...
TUMP
WHOOPS! TIME TO WATCH "KEEPER OF THE DEAD-LINE"
COME ON! DON'T WATCH THAT CRAP.
NO WONDER THEY ALL LOOKED NEW
15
Note: Hisashi's mother cannot hear his voice
I'm not afraid of your deadlines...

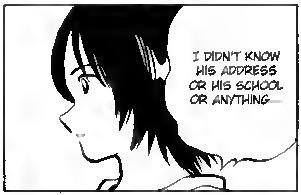
FSHHHH
OHHH
SO YOU MET HIM AT A DOJO IN TOWN
YEP
16
BECAUSE ANDO QUIT THE CLASS
AFTER A WEEK
BUT
HE MUST HAVE HAD SOME ISSUES
HUH?
SO HE DID JUDO TOO, ONCE
THAT'S UN-EXPECTED

ANY-WAYS
WHAT ABOUT AFTER THAT?
THAT WAS IT

...

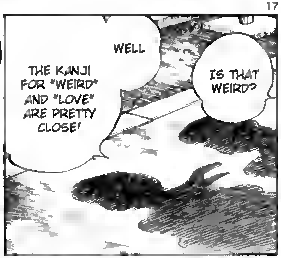

HUH?
ACTU-ALLY,
"ISSUES"
I DON'T KNOW IF YOU'D CALL IT


YOUR FIRST LOVE HAP-PENED...
—IN ONE WEEK?

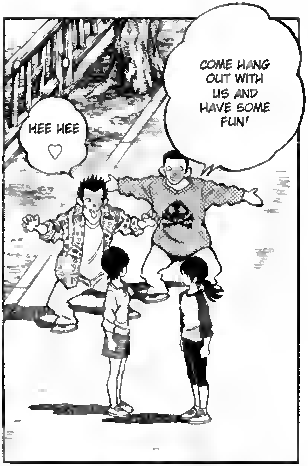

I DIDN'T KNOW HIS ADDRESS OR HIS SCHOOL OR ANYTHING—

17

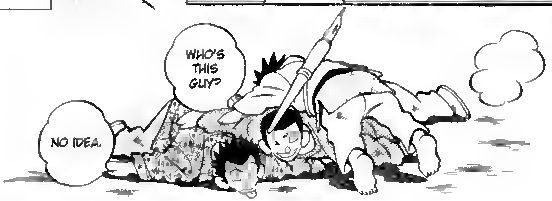
YO, YO!
HEY, YOU TWO LITTLE CUTIES WALKIN' DOWN THE ROAD!

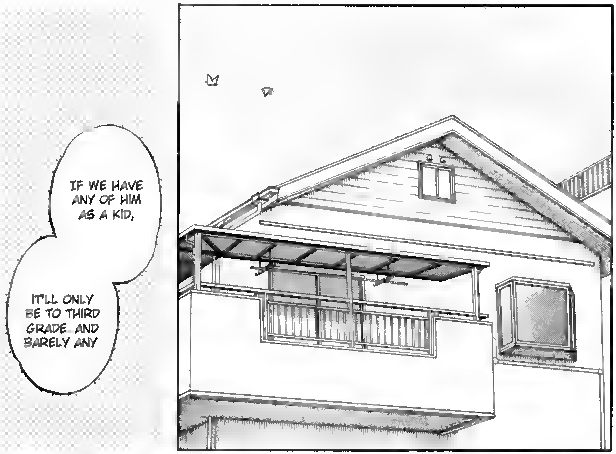

WELL
IS THAT WEIRD?
THE KANJI FOR "WEIRD" AND "LOVE" ARE PRETTY CLOSE!

Tsuriko-mi-goshi
(flip over the shoulder)


COME HANG OUT WITH US AND HAVE SOME FUN!
HEE HEE

Tani-otoshi
(valley drop)
Expelled

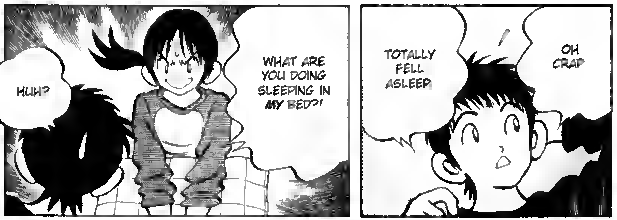

WHO'S THIS GUY?
NO IDEA.


IF WE HAVE ANY OF HIM AS A KID,
IT'LL ONLY BE TO THIRD GRADE. AND BARELY ANY
19
MAEZAWA
I DON'T CARE
I WANT TO SEE THEM.
WELL
OKAY
COME ON UPSTAIRS
DON'T MIND IF I DO
thump

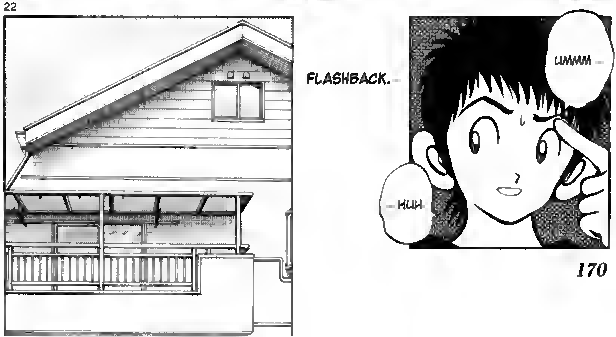
CLICK
COME ON IN
YUHO
20

ZZZ
HUH?
YOU COULD HAVE JUST TOLD ME
21
HEY, WAIT UP, SHINOBU!
SORRY FOR INTERRUPTING

GET UP!
DAMN YOU!
KUKAA
KUKAA
ACK!
ZZZZZ

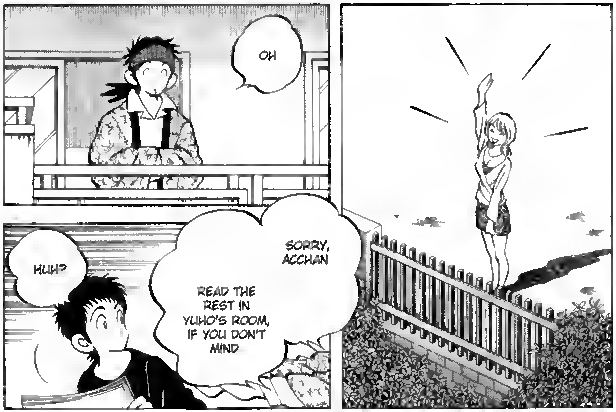

HUH?
WHAT ARE YOU DOING SLEEPING IN MY BED?!
TOTALLY FELL ASLEEP.
OH CRAP

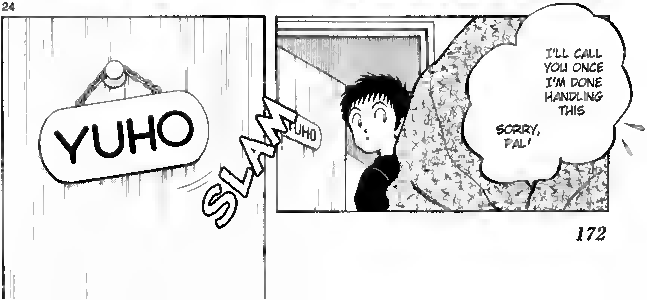
22


FLASHBACK.
UMMM
HUH

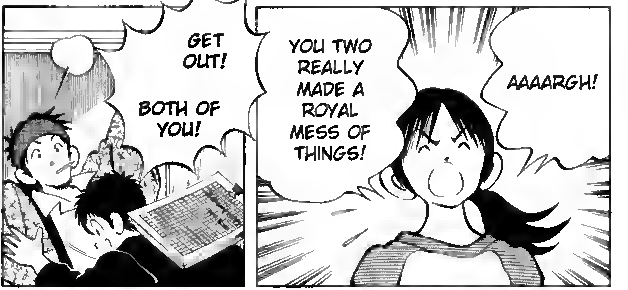
CHAINSAWS AXES, KATANAS THIS GHOST SURE LIKES ITS WEAPONS,
DOESN'T IT?
WELL?
SCARY?
Fresh... in an old way.
ER,
IN A WAY
YEAH BUT THE PART HOW IT SINGS ENKA WHILE IT KILLS IS FRESH, ISN'T IT?
23
BUT HE ALWAYS SLAUGHTERS THE GUYS WITHOUT ANY RHYME OR REASON
ALL HE DOES IS SPOOK THE GIRLS
HUH?
HE DOES? FUNNY
HMM?

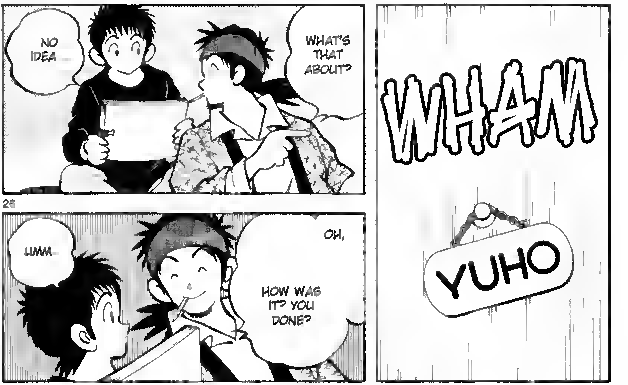
KO-CHAAAN!
I REALLY HADN'T NOTICED AT ALL
HA HA
REALLY?
THAT'S CHILLING


OH
SORRY, ACCHAN
READ THE REST IN YUHO'S ROOM, IF YOU DON'T MIND
HUH?

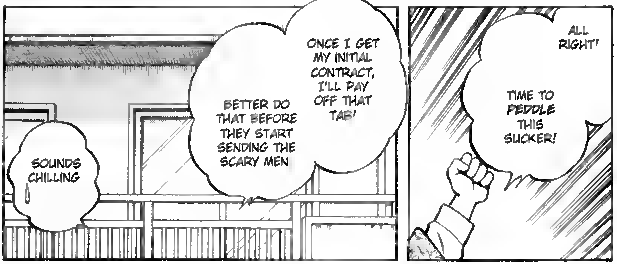

YUHO
SLAM
YUHO
I'LL CALL YOU ONCE I'M DONE HANDLING THIS
SORRY, PAL!

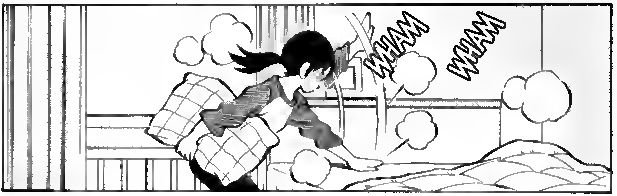
I KEPT READING,
AND I JUST GOT SO SLEEPY...
SO...
SORRY ABOUT THAT ACCHAN.
ALL DONE
CLICK
YUHO
DID YOU MANAGE TO ESCAPE THE BAR'S HIT-WOMAN?
HEY!
YUHO, YOU'RE BACK
25
WHAT ABOUT THE OLD HEALTH INSURANCE LADY?
HOW RUDE!
THOSE ARE THE ONLY WOMEN WHO EVER VISIT YOU
HUH?
HOW'D YOU KNOW?

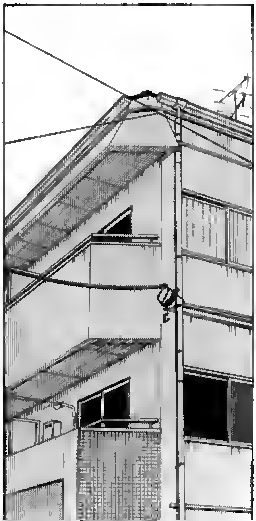

GET OUT!
BOTH OF YOU!
YOU TWO REALLY MADE A ROYAL MESS OF THINGS!
AAAARGH!


NO IDEA...
WHAT'S THAT ABOUT?
25
WHAM
YUHO
UMM...
OH, HOW WAS IT? YOU DONE?

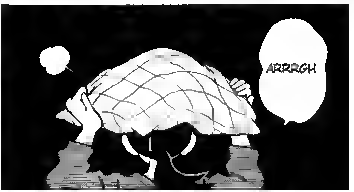
A horror novel with a PUNCH-LINE?
I REALLY LIKED THE PUNCHLINE, MYSELF!
I KNOW, RIGHT?!
I fell asleep halfway through.
OH, YEAH, THE ENDING WAS GREAT.

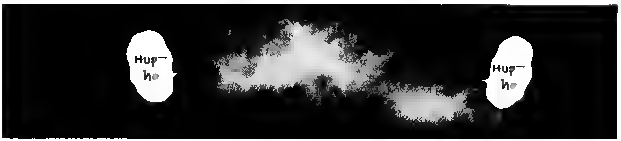

SOUNDS CHILLING
BETTER DO THAT BEFORE THEY START SENDING THE SCARY MEN
ONCE I GET MY INITIAL CONTRACT, I'LL PAY OFF THAT TAB!
ALL RIGHT!
TIME TO PEDDLE THIS SUCKER!


WHAM
WHAM

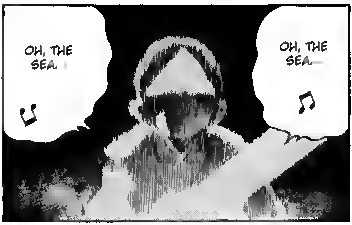


SORRY FOR INTER-RUPTING

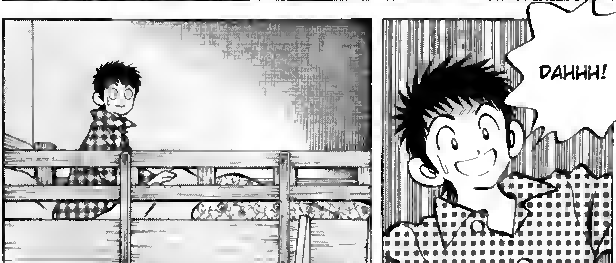

ARRRGH



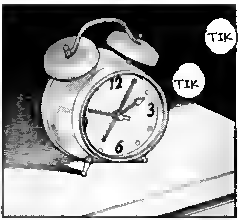
28

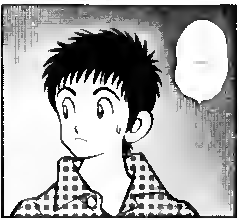


29

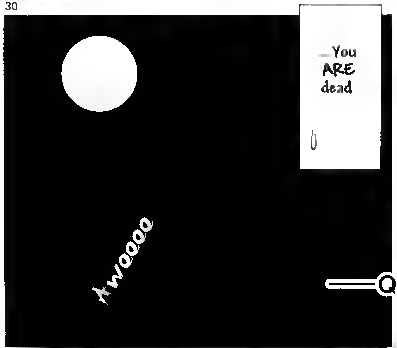


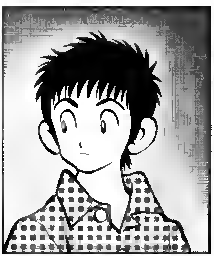
DON'T WORRY, ATSU-SHI


TIK
TIK


—

BIG BROTHER'S WATCHING OUT—
zzz
I'LL TAKE CARE OF YOU UNTIL THE DAY I DIE


—You ARE dead
Awoooo



Qあんと A 2 ・完

WANTED

DEAD OR ALIVE

TRANSLATOR WANTED

PM ATHANOR ON IRC OR THE FORUM

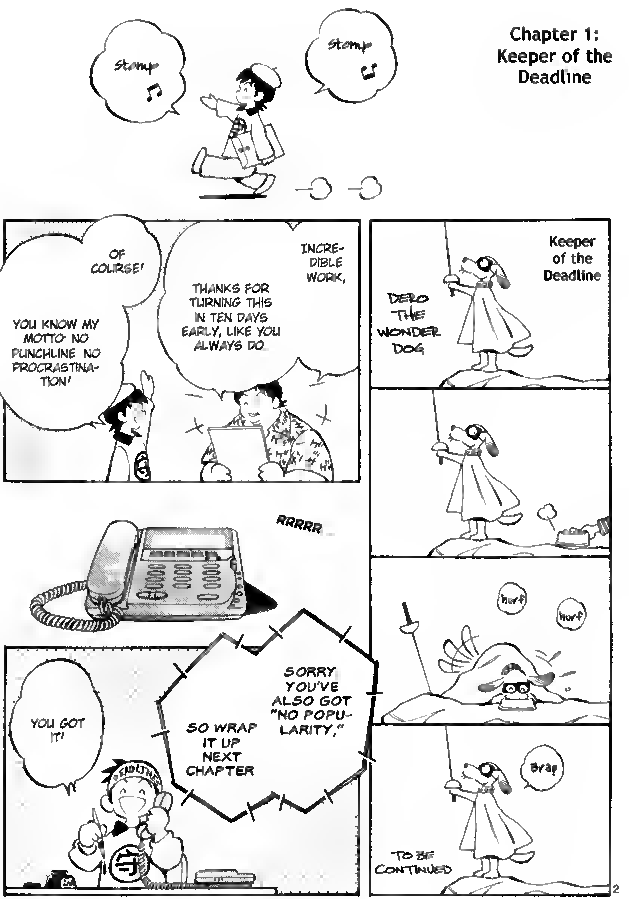
REWARD

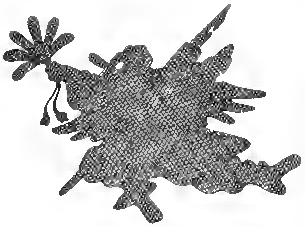
TONS OF CIDER CANOES

FREE LATIN_D LAP DANCE

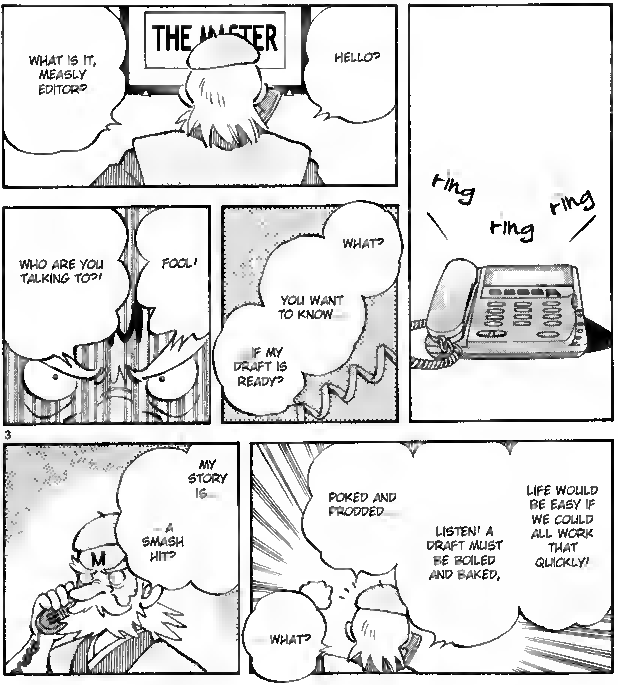
Mitsuru (A) Adachi

(Note: This is a joke on Obake no Qtaro – "Qtaro the Ghost," drawn by Fujiko Fujio)


Stomp
Stomp
Chapter 1: Keeper of the Deadline
OF COURSE!
YOU KNOW MY MOTTO: NO PUNCHLINE NO PROCRASTINATION!
INCREDIBLE WORK,
THANKS FOR TURNING THIS IN TEN DAYS EARLY, LIKE YOU ALWAYS DO.
Keeper of the Deadline
DEBO THE WONDER DOG
RRRRR
YOU GOT IT!
SO WRAP IT UP NEXT CHAPTER
SORRY YOU'VE ALSO GOT "NO POPULARITY."
Yip-f
Yip-f
Brap
TO BE CONTINUED



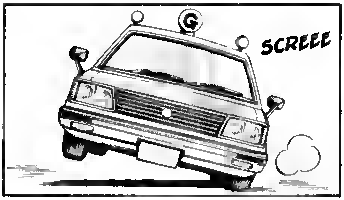
Chapter 2:
Manga Tengu

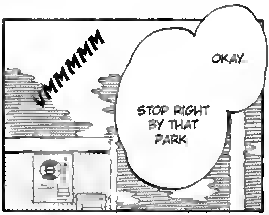


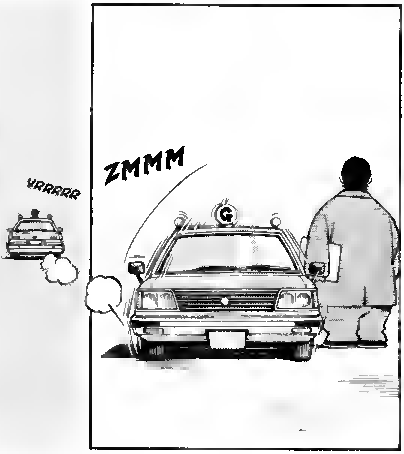
Forget the First Idea
TENPO
GOTCHA
WHAT?
OF--
OF COURSE IT IS!
WHO DO YOU THINK I AM?
BUT JUST THIS ONE TIME
SPECIAL OCCA-SION
I'LL HAVE IT DONE BY TOMORROW MORNING
ink
ink
ink
SO
-- HOW MANY PAGES DO YOU WANT THIS TIME?
4
OHH,
FINE, FINE
GOODBYE
BY
AN INCREASE...
-- THREE PAGES?
HMM?

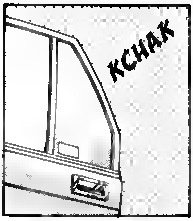
KCHIK
SHEESH!
5
First Idea
TENGU
YES, IT'S ME
beep
bip
bop
boop
NOT TO BEAT THIS INTO THE GROUND
...BUT WERE YOU SPEAKING THE TRUTH?
IS IT REALLY POPULAR?
caww

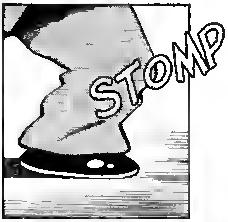
Chapter 3: Ichihara Too Heavy

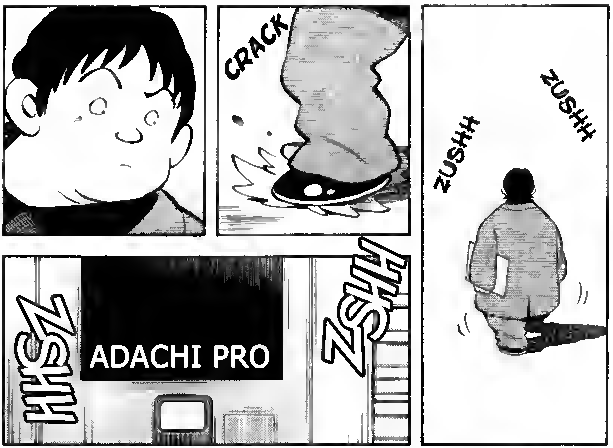




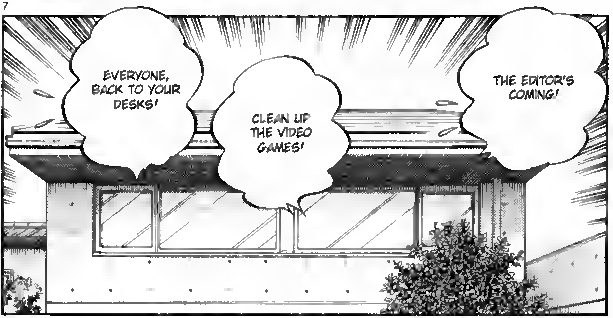


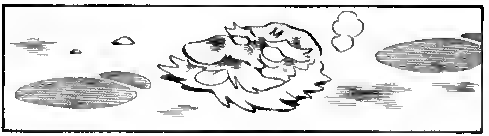





CRACK
ZUSHH
ZUSHH
ZSHH
ADACHI PRO
ZSHH

7


EVERYONE, BACK TO YOUR DESKS!
CLEAN UP THE VIDEO GAMES!
THE EDITOR'S COMING!



(The End)

WANTED

DEAD OR ALIVE

TRANSLATOR WANTED

PM ATHANOR ON IRC OR THE FORUM

REWARD

TONS OF CIDER CANOES

FREE LATIN_D LAP DANCE